VANDAAG

- Gijsbertha: 'Onrust bij ISLA over personeel uit India' p.2
- Venezuela: Curaçao springplank naar Europa p.3
- Lid Cali-drugskartel aangehouden p.5
- Schorsing FC Den Bosch opgeheven p.7
- Problemen bij postkantoor lopen uit de hand p.15



DOY GIJSBERTHA
...prematuur...

108STE JAARGANG — NO.: 169 VRIJDAG 26 JULI 1991

AMIGOE

Preke

Venezuela: gelukkig geen last van watervrees

Gorbatsjov stuit op onverwacht weinig weerstand

Centraal Comité in principe akkoord met nieuw partijprogramma voor CPSU

MOSKOU - Het Plenum van het Centraal Comité van de Communistische Partij van de Sovjetunie (CPSU) heeft vandaag in principe zijn goedkeuring verleend aan president Michail Gorbatsjovs voorstel voor een nieuw partijprogramma. Dat heeft het officiële persbureau Tass bekendgemaakt.

Het persbureau deelde voorts mee dat het plenum heeft bepaald dat over de definitieve inhoud van het nieuwe programma op een buitengewoon partijcongres in november, een beslissing wordt genomen .

Het gemak waarmee Gorbatsjov zijn voorstel voor een nieuw partijprogramma door het plenum heeft geloodst, is onverwacht. Waarnemers dachten dat het voorstel de inzet zou vormen van felle discussies tussen conservatieve en meer liberale afgevaardigden.

Georgi Goessijev, lid van de Commissie van Toezicht van de CPSU, verklaarde bij de uitgang van het Kremlin dat het Plenum zich in "overgrote meerderheid" achter het principevoorstel heeft geschaard. Goessijev liet weten dat het Centraal Comité het voorstel de komende dagen zal amenderen. "Vervolgens wordt het programma binnen de partij uitvoerig bediscussieerd, alvorens het definitief op het congres wordt aangenomen".

Goessijev gaf voorts aan dat een van de amendementen betrekking zal hebben op de organisatie van de Partij. De partijfunctionaris trad daarbij niet in details. Hij liet wel weten dat het Plenum het niet nodig achtte de naam van de CPSU te wijzigen.

Boris Kibiriov, lid van de commissie die betrokken was bij het opstellen van het ontwerpprogramma, meldde dat enkele afgevaardigden gedurende de zitting van vrijdagmorgen "op correcte wijze en met respect" kritiek hebben uitgeoefend op Gorbatsjov.

Conservatieven binnen de Partij lieten echter na de stemming weten dat een scheuring binnen de gelederen van de CPSU slechts een kwestie van tijd is. "Ik betreur dit, maar er waren ondanks alle kritiek slechts weinig stemmen tegen het programma", zei Aleksandr Boezgalin, een van de conservatieve voormannen binnen de Partij. "Dit is enkel een tactische overwinning voor Gorbatsjov. Dit is een formele, maar geen echte eenheid waarbij de meerderheid zich conformeert. Als er een scheuring komt dan gebeurt dat tijdens het partijcongres", zo verzekerde hij.

Het radicaalnieuwe partijprogramma dat Gorbatsjov gisteren aan het Plenum van het Centraal Comité voorlegde, ontdoet de partij van haar Marxistisch-Leninistische grondslag en aanvaarding zou in feite betekenen dat de CPSU een sociaaldemocratische beweging wordt.

Gorbatsjov motiveerde de noodzaak voor veranderingen met de snelle daling van het aantal leden van de Communistische Partij. De afgelopen anderhalf jaar zijn 4,2 miljoen mensen uit de Partij gestapt. Aan het begin van het vorig jaar telde de CPSU nog 19 miljoen leden.

Gorbatsjov benutte vrijdag de bijeenkomst van het plenum van het Centraal Comité tevens om het besluit van de Russische president Boris Jeltsin te hekelen. Jeltsin bepaalde vorige week dat CPSU-partijcellen voortaan van de werkvloer worden geweerd.

De Sovjetpresident verklaarde "alle constitutionele middelen aan te wenden, met inbegrip van het presidentiële decreet" om Jeltsins besluit ongedaan te maken.

Troebelen in Madagscar



■ANTANANARIVO / MADAGASCAR— Een lid van de oppositie tegen de regering van president Didier Ratsiraka, verscheurt een officieel portret van de president, terwijl andere leden van de oppositie massaal twee ministeries bezetten. Later op de dag werd een van de ministeries ontruimd door paramilitaire troepen, die traangasgranaten afvuurden.
(AFP-satellietfoto)

De Klerk wist niet af van steun

Pretoria geeft geheime betalingen aan politieke partijen Namibia toe

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse regering heeft gisteren toegegeven in het geheim financiële steun te hebben gegeven aan zeven politieke partijen in Namibia. Dat gebeurde bij de verkiezingen van 1989, zo heeft de minister van Buitenlandse Zaken van Zuid-Afrika, Roelof "Pik" Botha, gisteren verklaard tijdens een persconferentie. Over de affaire van de geheime betalingen aan de Zuidafrikaanse Zulubeweging Inkatha, zei Botha dat president Frederik de Klerk niet op de hoogte was geweest van deze donaties. De minister verklaarde niet van plan te zijn wegens de onthullingen over de betalingen aan Inkatha af te treden. Pretoria had eerder beweringen van steun aan zowel Inkatha als aan de partijen in Namibia tegengesproken.

Botha verklaarde dat Pretoria meer dan honderd miljoen rand (zo'n zeventig miljoen gulden) aan zeven Namibische partijen had gegeven, om te voorkomen dat de onafhankelijksbeweging Swapo in Namibia aan de macht zou komen. De pogingen van Zuid-Afrika waren echter tevergeefs en Swapo won de verkiezingen. In 1990 werd Namibia onafhankelijk.

Sprekend over de steun aan de Zulu-beweging zei de minister van Buitenlandse Zaken dat De Klerk niet van de steun afwist omdat "het systeem dat niet vereiste". Hij pleitte ook de ambassadeur van Zuid-Afrika in Frankrijk, Marc Burger, vrij van schuld bij de affaire. Een weekblad had de diplomaat er woensdag van beschuldigd voor de betalingen verantwoordelijk te zijn geweest. Botha zei dat Burger, die indertijd directeur voor Planning van het ministerie van Buitenlandse Zaken was, geen zeggenschap had over de fondsen die aan de Zulu-beweging waren overgeheveld.

De minister liet voorts weten dat aan de betalingen geen politieke motieven ten grondslag hadden gelegen. Inkatha was op het moment van de betalingen een culturele beweging en geen politieke partij zoals vandaag de dag, aldus Botha. De steun was alleen bedoeld om de wereld te laten zien dat er ook zwarten waren die de sancties tegen Zuid-Afrika afwezen.

Botha had woensdagavond tijdens een ontmoeting met een aantal ambassadeurs verklaard dat de geheime betalingen van de regering aan Inkatha tot het verleden behoren. Volgens de minister hebben de donaties bovendien niets te maken met het huidige politieke beleid van de regering-De Klerk, zo zeiden westerse diplomaten donderdag.

Botha ontbood de ambassadeurs woensdagavond op zijn ministerie in Pretoria. Hij verzekerde de diplomaten dat de 250.000 rand (ongeveer 180.000 gulden) die vanuit zijn ministerie aan Inkatha waren overgemaakt, onderdeel waren van een regeringscampagne tegen de sancties tegen Zuid-Afrika.

Het ANC verlangt dat de huidige regering de bestedingen van alle geheime fondsen (ruim 1 miljard gulden) uit de afgelopen vijf jaar openbaar maakt.

Gereformeerde predikanten Zuid-Afrika:

Kerk moet nu afstand nemen van 'christelijke' regering

JOHANNESBURG - Twee prominente voormalige predikanten van de blanke Nederduitse Gereformeerde Kerk (NGK) hebben deze kerk opgeroepen een "moedig standpunt" in te nemen over de huidige crisis in Zuid-Afrika.

Dr. C.F. Beyers Naudé en dr. N. Smith, thans beide predikant in de zwarte zusterkerk van de NGK, vinden dat de onthullingen over geheime betalingen aan de Inkatha-beweging de invloedrijke NGK aan het denken moeten zetten over haar steun aan de "zogenaamd christelijke regering".

Veel te lang hebben blanke christenen de regerende Nasionale Party haar gang laten gaan met "de schandelijkste geheime strategieën", aldus de predikanten. De NGK heeft op dit moment een bijzondere verantwoordelijkheid, omdat de meerderheid van de leden van het parlement en de regering lid is van deze kerk.

"Kan de NGK blijven weigeren de regering te bekritiseren?", vragen Beyers Naudé en Smith. Zij wijzen erop dat het internationale isolement van de blanke kerk des te groter wordt als de NGK nu geen duidelijk standpunt inneemt.

Enkele weken geleden riep ook de Zuidafrikaanse Raad van Kerken (SACC) de NGK op om deze en elke toekomstige regering van Zuid-Afrika op Bijbelse gronden te bekritiseren.

Laatste tour-nieuws

MACON - De Sovjetrus Vjatsjeslav Ekimov heeft vandaag de twintigste etappe van de Ronde van Frankrijk gewonnen. In de rit over 160 kilometer van Aix-les-Bains naar Macon sprong de renner uit de ploeg van Peter Post enkele kilometers voor de streep weg uit het peloton.

Pas dan fiat aan vredesconferentie

Israël wacht op Amerikaanse lijst Palestijnse delegatie

JERUZALEM - Israël is bereid deel te nemen aan vredesonderhandelingen over het Midden-Oosten als de VS een lijst presenteren met Palestijnse afgevaardigden, die voor Israël acceptabel is. Dat heeft de Israëlische minister van Buitenlandse Zaken, David Levy, vrijdag gezegd in een interview met de Jerusalem Post. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, James Baker, wordt volgende week in Jeruzalem verwacht.

"Israël verwacht dat Baker een volledige lijst zal geven van Palestijnse afgevaardigden, die onze instemming heeft", voordat de joodse staat zijn fiat geeft aan de vredesconferentie, vertelde Levy.

De minister zei ervan uit te gaan dat Baker volgende week voor de zesde keer naar het Midden-Oosten komt, na afloop van de Sovjet-Amerikaanse top in Moskou.

Hij komt zonder twijfel om de kwestie te regelen van de Palestijnse delegatie na de top in Moskou, wanneer hij er zeker van is tot een akkoord te kunnen komen. Het vraagstuk van de Palestijnse afvaardiging is het belangrijkste probleem", aldus Levy.

Baker's inspanningen Israël en zijn Arabische buren aan de onderhandelingstafel te krijgen, blijven steken op de vertegenwoordiging van de circa 1,75 miljoen Palestijnen, die zich verzetten tegen Israëls bezetting van de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook. Centraal hierbij is de deelname van Palestijnen uit het bezette Oost-Jeruzalem - een gewijde stad voor joden, islamieten en christenen.

Israël wil geen Palestijnen uit Oost-Jeruzalem, omdat het impliciet zou betekenen dat de joodse soevereiniteit over heel Jeruzalem door de Israëli's zelf ter discussie wordt gesteld.

Zelfverminking voor het goede doel



■ BAYRUT — Pro-Iraanse Hezbollah-aanhangers snijden zichzelf hevig met scheermessen, ergens in een voorstadie van Bayrut, tijdens de jaarlijkse Ashura-processie. Deze rituele zelfpijniging is een sacrale gedenking van de moord op de islamitische martelaar Imam Husayn, een neef van de heilige profeet Mohammed. Op deze islamitische gedenkdag maakte een vooraanstaande geestelijke, sheik Mahammed Husayn Fadlallah, bekend dat de shi'iten bereid zijn tot vrijlating van westerse gijzelaars in ruil voor Arabieren die gevangen zitten in Israël.
(AFP-satellietfoto)

Londen schaft beroepsverbod voor homo's af

LONDEN - Topfuncties bij de Britse overheid zullen voortaan ook bekleed kunnen worden door homoseksuelen. Dit heeft premier John Major schriftelijk geantwoord op vragen van het Lagerhuis.

Tot nu toe waren bepaalde banen bij de Britse overheid, onder meer in diplomatieke dienst, taboe voor homo's op grond van de nationale veiligheid. Homoseksuelen zouden gemakkelijker gechanteerd kunnen worden.

Major zei dat tot afschaffing van het 'beroepsverbod' was besloten vanwege de veranderde sociale mentaliteit in Groot-Brittannië en de rest van de wereld. Homoseksuelen komen volgens Major tegenwoordig openlijk uit voor hun seksuele geaardheid, hun levensstijl en relaties.

Uitgezonderd van deze nieuwe regeling blijven functies in het Britse leger. Homoseksuele relaties gelden onder het Britse militaire strafrecht nog steeds als een misdrijf.

Buitenlanders krijgen extra voordeeltjes

ISLA-werknemers ongerust over contracten met Indiaas personeel

WILLEMSTAD — Binnen de raffinaderij Isla heeft een groep werknemers zich recentelijk verenigd onder de naam 'Komishon Pro Antiano na Isla'. In een open brief aan de directie van de Isla, de gezaghebber en de media, klaagt de groep over discriminatie van de lokale werknemers. Indiase collega's zouden een voorkeursbehandeling krijgen.

Volgens de briefschrijvers zouden Indiërs voor een periode van twee jaar zijn aangetrokken om hun kennis over te dragen aan het lokale personeel via een Counterpart-systeem, maar tot nog toe hebben de werknemers daar niets van gemerkt. "Alhoewel hun prestaties te wensen over laten, worden er nog steeds meer contracten afgesloten met de Indiërs", aldus de Antillianen.

De Komishon Pro Antiano na Isla wijst tevens op het voordelige contract dat er is afgesloten met de Indiërs. Zij ontvangen een maandsalaris van 6000 gulden. De raffinaderij betaalt de belasting, de huisvesting in het Bon Bini resort, een autovergoeding van 940 gulden per maand, het transport van India naar Curaçao. Tevens staat de raffinaderij garant voor de betaling van water en elektriciteit en jaarlijks een ticket om naar India op vakantie te gaan. Ook worden er 25 extra huizen gebouwd ter huisvesting van de Indiërs en kunnen zij jaarlijks een salarisverhoging van zes en zeven procent per jaar tegemoetzien.

Lokale werknemers krijgen tussen de 3000 en 6000 per maand aan salaris, zonder dat de raffinaderij bijdraagt aan de belasting. Een vrijgezel kan met negen kuub aan zeevracht naar Curaçao komen, een getrouwd persoon met vijftien kuub. De alleenstaande kan twee weken op kosten van de baas in het hotel verblijven, een echtpaar met of zonder kinderen een maand. Er wordt maximaal 250 gulden per maand huursubsidie gegeven, maar hoogstens voor een jaar. De eerste twee weken betaalt het bedrijf een huurauto, daarna moet de werknemer zelf een auto zien te vinden. Een salarisverhoging is maximaal vijf procent per jaar.

Of deze informatie correct is, kon vanmorgen niet worden bevestigd bij de Isla. In ieder geval concluderen de briefschrijvers dat "als de situatie zo doorgaat er binnen de Isla-raffinaderij alleen Venezolanen en Indiërs en slechts een paar Antillianen zullen werken."

Volgens hen moet 75 procent van de Indiërs weer terug gaan naar hun eigen land. "Als zij met zeven jaar ervaring een expert genoemd kunnen worden, dan zijn vele Antillianen die twee tot drie keer zoveel ervaring hebben, meer expert."

Doy Gijsbertha, voorzitter van de Petroleum Werknemers Federatie Curaçao (PWFC) zegt dat de vakbond geen open brief heeft ontvangen, maar dat de PWFC wel is benaderd met het verzoek om een gesprek te hebben met de Commissie Pro Antillianen binnen de Isla. Volgens hem gaat het om een net opgerichte groep; wie er in zitten is hem niet bekend. Voor volgende week woensdag is een vergadering belegd met de commissie.

Don Martina van de politieke partij MAN, wees deze week ook al op het aantrekken van buitenlanders voor de raffinaderij. Volgens hem zouden er nieuwe langlopende contracten in de lucht hangen met buitenlanders, terwijl er ook lokaal deskundigen voorhanden zijn.

Gijsbertha bevestigd dat er sprake van is om nieuwe contracten te sluiten met buitenlandse deskundigen. "Maar die zijn nog niet getekend en zo lang dat niet gebeurt, is het voor de vakbond te prematuur om er een mening over te geven."

Weer 'open house' in Landhuis Brievengat

WILLEMSTAD —Landhuis Brievengat houdt aanstaande zondag van 10.00 uur a m. tot 15.00 p.m. weer 'open house'.

Grupo Folkloriko Antiano treedt van half twaalf tot één uur 's middags op. Er worden diverse lokaal vervaardigde handenarbeid-artikelen getoond. Wat de hapjes betreft; ook dat is er volop, zowel krioyo als Indische. De koffie staat klaar en iedereen is van harte welkom. Doen hoor!

Interesse in investeringsklimaat



■ WILLEMSTAD — *Onlangs had de Gevolmachtigde Minister van de Nederlandse Antillen een onderhoud met Mahmoud S. Rabbani, managing director van Rabbani Trading and Consulting BV (links) en drs L.J. Leeman, direkteur van Leeman Management Consultancy BV. De uit Palestina afkomstige Rabbani is een zeer geziene figuur in Nederlandse diplomatieke en handelskringen. De beide heren zijn bijzonder geïnteresseerd in investeringsmogelijkheden op de Antillen.*

Werknemers eerstelijnszorg zondag aanstaande in actie

WILLEMSTAD — Werknemers in de eerstelijnszorg, werkzaam in crèches en bejaardentehuizen, komen zondag 28 juli aanstaande in actie voor hun positie. De werkdruk in deze sector is hoog en de uitvoering van de nieuw ondertekende cao laat op zich wachten.

Tijdens een onlangs gehouden vergadering van de Curaçaose Bond van Verpleegkundigen (CBV) kwamen ruim vijfhonderd personeelsleden bijeen om zich te beraden over hun situatie. Na tien jaar wachten is er voor de instituten in de eerstelijnszorg in april eindelijk een nieuw cao ondertekend, maar, zo blijkt er is geen geld om de beloofde salarisverhogingen te betalen. Om die reden werd besloten tot actie over te gaan.

Gedurende de ochtenduren zullen de betreffende minister en gedeputeerde aanwezig zijn bij de manifestatie om een petitie in ontvangst te nemen. Verder zullen de voorzitter van de CBV, Daphne Kibbelaar, de voorzitter van de Kamerá Sindikal, de voorzitter van de S.S.K. en enkele bewoners van tehuizen het woord voeren.

'Ta ken a mandami?'

Een dommie, dat is een Antilliaanse student in Nederland en dat blijft hij. 'Ze denken dat je een stom beest bent ofzo'. Keihard er tegenin gaan, adviseren de Antillianen die in het kikkerlandje studeren. 'Laat maar zien dat je niet gek bent'.

TeleCuraçao zond gisteravond rond de klok van tien uur deel twee van 'Ta ken a mandami'? , over studeren in Nederland, uit. Een hoop onbegrip is er bij diverse Nederlandse collega-studenten. 'Jij komt uit een klein gebied. Zij zijn groot en ze weten zogenaamd alles beter'. Bij een flinke voldoende voor een tentamen denken ze dat er iets mis is gegaan bij de beoordeling. 'Goh, jij een goed cijfer? Hoe kan dat, vragen ze zich af'. Als bij een Antilliaanse student het cijfer vier valt, hebben de Nederlanders daar opeens volop begrip voor. 'Je komt immers van ver en je bent hier vreemd. Ze nemen je niet serieus. Als ze de oplossing van een som willen weten en je legt het uit, dan vragen ze daarna: weet je zeker dat het goed is?'

De enige manier om de vooroordelen op te lossen, is te laten zien dat je het niet altijd eens met hen bent. 'Zeg niet altijd 'ja, ja, ja', maar dram er hard tegenin en zeg ook eens 'nee''.

ASSERTIEF

Hoe je de studie het beste kan aanpakken was een ander aspect van deel twee 'studianda na Ulanda'. Gemakkelijk is het niet. Je wilt immers het liefst zo snel mogelijk de dikke Jumbo Jet terugnemen naar huis, je woont in een vreemd land dat tegenval[t] en je hebt de neiging om te gaan feesten. 'Alle[s] behalve studeren'.

Maar let op...!! Kijk uit dat je achter gaat lopen bij je studie, roepen de ervaren, Antilliaanse studenten. 'Het is moeilijk om alles weer in te halen. Vaak ben je al te laat.'

Een structuur in je werk brengen, een goed werkschema bijhouden en elke dag een paar uur studeren, luidt het advies. Ook raden de Antillianen aan goede vriendjes te worden met Nederlandse mede-studenten. 'Ze kunnen je helpen met de studie'. Zelf komen ze niet naar je toe; jíj moet naar hun. 'Als kleurling en buitenstaander hoor je er niet helemaal bij. Wees assertief, sta met beide benen op de grond en doe moeite om te integreren. **Jíj moet alles zélf regelen**'. Op Curaçao is dat anders, zeggen de Antillianen. 'Daar ligt alles kant en klaar voor je op tafel'.

IENE, MIENE

Vrij veel Antillianen gaan bij het eerste jaar van hun studie in Nederland volledig de mist in. Bij het kiezen van een studierichting op de middelbare school, doen ze vaak iene, miene, mutje en pikken de verkeerde opleiding uit de beroepkeuze-gids. Gevolg: ze haken af en proberen het nog eens, nu met een andere opleiding.

Ga je naar Nederland om echt die ene, voor jou zo speciale, opleiding te volgen of ga je om lol te trappen en om vrij te zijn. 'Denk goed na', luidt het advies. 'Nu kan het nog'.

Vanavond om tien over tien aflevering drie: Diferensha kultural.

Gedeputeerde Faroe Metry:

"Subsidiestop nieuwe stichtingen niet alleen financiële noodzaak"

WILLEMSTAD — "Het aantal stichtingen rijst de pan uit", meent gedeputeerde Faroe Metry. De eilandsregering kondigde eerder deze week een subsidiestop af voor nieuwe stichtingen. Daarmee is weer een maatregel van kracht geworden die de regeringscoalitie PNP, FOL/SI in haar bestuursakkoord vangt onder de noemer uitgavenverla gende maatregelen.

De totale subsidies voor instellingen zijn over 1991 begroot op 21,2 miljoen gulden. 'Gelet op de zwakke financiële positie van het Eilandgebied Curaçao is het alleszins redelijk dat ook deze instellingen evenals het Eilandgebied Curaçao bezuinigen', meldt het bestuursprotocol. De subsidies zullen met 10 procent verminderd worden, hetgeen overeenstemt met een besparing van 2,1 miljoen gulden per jaar. Deze maatregel, waarover de Amigoe reeds uitvoerig berichtte, gaat gepaard met de genoemde subsidiestop voor nieuwe stichtingen.

"Het aantal stichtingen loopt de pan uit; de regering kan het gewoonweg niet meer betalen", zei gedeputeerde van financiën Faroe Metry desgevraagd. Er is een tendens dat wanneer instellingen geld nodig hebben, er een stichting in het leven wordt geroepen teneinde een subsidie te kunnen aanvragen. Niet dat de gedeputeerde twijfelt aan het nut van de stichtingen, dat is niet de kwestie. Maar een bezuiniging van 10 procent op subsidies moet nu eenmaal gepaard gaan met een -tijdelijke - subsidiestop.

Om tot een verantwoorde uitvoering van de maatregel te komen is er intensief overlegd en zijn er procedurele afspraken gemaakt met Sede Antia, die het verstrekken van subsidies aan stichtingen beheert.

Zolang de financiën van de overheid niet op peil zijn gebracht zal de maatregel van kracht blijven, laat Metry weten. Hij kan nog geen enkele uitspraak doen over de te verwachten termijn. "Maatregelen kunnen nu een keer niet van de ene dag op de andere geïmplementeerd worden. We weten welke kant we opgaan en hopen dat de bevolking begrip heeft voor het feit dat een tekort niet op korte termijn kan worden weggewerkt", aldus de gedeputeerde.

Momenteel zit de regering in de fase dat het bestuursprotocol ingevuld gaat worden. "We hebben tijd nodig. Er zijn ook wetswijzigingen nodig om ons beleid te kunnen uitvoeren. Zoals bekend nemen deze erg veel tijd in beslag."

PWFC-leden keuren cao-voorstel goed

WILLEMSTAD — De algemene ledenvergadering van de Petroleum Werknemers Federatie Curaçao heeft gisteren het CAO eisenpakket goedgekeurd. Aanstaande maandag zal het aan de PDVSA directie worden aangeboden. De CAO eisen, waarmee voorzitter van de PWFC zijn campagne voerde en op grond waarvan hij tot nieuwe voorzitter werd benoemd, zijn in grote lijnen in het pakket terug te vinden.

De vergadering zou aanvankelijk woendagavond plaatsvinden maar toen kwamen er maar 200 leden opdraven. Volgens het statuut moet echter tijdens een eerste zitting van een algemene ledenvergadering minstens een derde deel van de leden aanwezig zijn om een rechtsgeldige stemming te kunnen houden. Aangezien de PWFC in totaal 953 leden heeft, was een minimum aantal van 318 aanwezigen verplicht.

Tijdens een tweede zitting vervalt deze eis. Gisteravond kon de ledenvergadering dientengevolge normaal doorgang vinden. "De leden waren positief over het wensenpakket en zijn optimistisch voor wat betreft de haalbaarheid", aldus voorzitter Doy Gijsbertha.

"Het is geen zwaar eisenpakket", aldus de voorzitter. De haalbaarheid van de CAO

Wel wilde Gijsbertha kwijt dat er rekening is gehouden met de bereidwilligheid van de Isla-werknemers van vijf jaar geleden. Toen leverde men namelijk 40 procent van het inkomen in om de raffinaderij van de ondergang te redden. Toe nu toe werd deze opoffering van de werknemers nog niet beloond. De nieuwe CAO zal daar hoogstwaarschijnlijk verandering in brengen.

voorstellen heeft een grote rol gespeeld bij het opstellen ervan. Een betere vakantieregeling, een voorstel tot loonsverhoging en betere secundaire arbeidsvoorwaarden zijn de peilers waarop het pakket gebaseerd is. Een nadere invulling kan Gijsbertha niet geven. "Eerst moet het pakket worden aangeboden aan de directie, dan pas kan ik de inhoud prijsgeven."

Viering Curacaodag in Bloempot

WILLEMSTAD — In verband met de viering van de ontdekkingsdag van Curacao op 26 juli organiseert het evenementencommittee van de winkeliers van het Bloempot winkelcentrum vandaag en morgen een speciale activiteit.

Op beide dagen zal een 'kaha di orgel' voor typische Curacaose muziek zorgen. Ook zijn er verschillende stands aanwezig waarin typische Curacaose lekkernijen zoals panseiku, tentalaria, kokada, djent'e kacho enzovoorts te koop worden aangeboden.

Op zaterdagmiddag zal er tevens een dansgroep optreden voor het publiek. Het belooft een gezellig weekeinde te worden en het Curacaose publiek en ook bezoekers worden uitgenodigd het winkelcentrum te bezoeken.

Verkeerscontrole

WILLEMSTAD — Tijdens een verkeerscontrole in de binnenstad werd gisteren aan 27 automobilisten bekeurd voor diverse overtredingen. De aktie vond plaats tussen 7.00 uur en 15.00 uur en zal de komende tijd voortgezet worden.



K.v.K.:' Nauwelijks ervaring daar met exporteren'

Venezuela mikt op Curaçao als springplank naar de EG-markt

WILLEMSTAD — Curaçao gebruiken als springplank naar Europa: dat is wat Venezuela voor ogen staat als de Antillen in 1992 vrije toegang krijgen tot de EG-markt. De bedoeling is om Curaçao als een tussenstation te gebruiken waar halffabricaten worden afgewerkt tot eindprodukten en om deze dan te exporteren naar Europa.

Dit heeft Robert Willems, voorzitter van de Kamer van Koophandel, gisteren op een persconferentie bekend gemaakt. Hij is één van de delegatieleden die twee weken geleden een bezoek bracht aan Carabobo, Valencia en andere steden in Venezuela. Met het plan kan Curaçao haar industriële sector uitbreiden.

Het grootste gedeelte van de industriële sector, zeker veertig procent, ligt in Carabobo, onderdeel van Valencia. Omdat Venezuela volgens Willems nauwelijks export-ervaring heeft, kan Curaçao hulp aanbieden en Valencia leren hoe ze een prijsstructuur moet aanbrengen. 'Om in de EG-markt te komen, moet je naar prijs of naar kwaliteit kunnen concurreren. Dit is door de Curaçaose delegatie uitgelegd en ze begrepen de strategie'.

Maar dat is niet alles. In Valencia is samen met een handelsdelegatie een intentieverklaring ondertekend. Daar staat in dat er ook een studie komt naar de mogelijkheden om de deur van Venezuela wijd open te zetten voor produkten van Curaçao.

Ook is er gesproken over een nieuwe connectie Curaçao-Venezuela. De mogelijkheid bestaat om een ferryverbinding in te stellen naar Carabobo. 'Nu gaan de produkten vanuit Carabobo eerst naar Coro en van hier naar ons eiland, waardoor de prijzen van de produkten stijgen'. Willems ziet zo een nieuwe verbinding dus als groot voordeel. Ook voor toeristen zou het handig zijn, omdat ze dan in Carabobo -wat dichter bij Caracas ligt- kunnen uitstappen.

In de toekomst zal er vaker een delegatie naar Venezuela vertrekken om de handel uit te breiden. 'Het laatste woord is nog lang niet gezegd', aldus Richard Lopez Ramirez, directeur van Curinc.

Overheid keert NAf 4 miljoen uit aan overwerk

WILLEMSTAD — De eilandsoverheid heeft tot eind september 1990 een bedrag van ongeveer vier miljoen gulden aan overwerk uitgegeven. Dat is bijna 2 miljoen gulden meer vergeleken met dezelfde periode in 1989. Zo blijkt uit de kerngegevens van het personeel van het Eilandgebied Curacao, die op kwartaal basis door de dienst personeelszaken van de overheid wordt opgesteld.

Met uitzondering van de jaren 1986, '87, '88 en '89, heeft de eilandsoverheid altijd een gemiddeld van 4 miljoen gulden aan overwerk uitgegeven.

In 1982 wat het bedrag aan gemaakte overuren 4.4 miljoen gulden. Het jaar daarna was het 5.2 miljoen. In 1984 bedroeg het 4.8 en in 1985 4.5 miljoen.

De regering is in 1986 erin geslaagd het bedrag tot 3.9 miljoen gulden terug te brengen. In 1986 was het bedrag 3.6 miljoen. In de jaren 1988 en 1989 heeft de overheid een minimum aan overwerk uitgekeerd. 2.7 en 2.9 miljoen gulden werd respektievelijk in 1988 en 1989 uitgegeven, aldus de cijfers van de dienst personeelszaken.

Tweejarige doodt vader met revolver

WILLEMSTAD — Een tweejarig kind heeft met een ongeluksschot uit een revolver een eind gemaakt aan het leven van zijn vader. Volgens onbevestigde berichten zou het kind in een woning in Juan Hato (Santa Maria) het wapen van tafel hebben genomen en in een onbewaakt ogenblik de trekker hebben overgehaald. Bij het schot raakte het kind zelf gewond; zijn vader die achter hem zou hebben gestaan, werd dodelijk getroffen.



Dr. Mac Kibbelaar:

"Slachtoffers kunnen terecht bij alle diensten van GGD"

WILLEMSTAD — Volgens dr. Mac Kibbelaar, hoofd van de Geneeskundige en Gezondheidsdienst biedt deze dienst voldoende mogelijkheden om slachtofferhulp te verlenen.

Waar blijft de slachtofferhulp, zo rees deze week de vraag, naar aanleiding van de hongeractie van Michiel Bijkerk. Niet de criminelen, maar de slachtoffers verdienen hulp.

Hoewel op Curaçao geen speciale instantie is aangewezen om deze categorie op te vangen, denkt dr. Mac Kibbelaar dat er genoeg ingang is bij de GGD voor slachtoffers van geweld.

"Als dienst beschikken we over een Afdeling Geestelijke Volksgezondheid (AGV), een afdeling jeugdgezondheid en zestien dokterskamers. Daarnaast hebben we consultatiebureaus en de wijkverpleging. Iedereen, ook on- of minvermogend, komt in aanmerking voor hulp."

Hongerstakers stellen regering ultimatum

WILLEMSTAD — Een brief waarin om een dringend gesprek met de ministerraad wordt gevraagd, werd gisteren naar de waarnemend minister president, Gilbert de Paula, door de hongerstakers Bijkerk, Saragoza en Anthony verstuurd. De actievoerders willen een gesprek met 'de leden van de ministerraad die relevante bevoegdheden hebben om beslissingen te kunnen nemen', aldus hun schrijven.

Bijkerk en zijn medestakers willen met de ministerraad overleggen over de door hun zes gestelde eisen.

Zo niet, zullen zij genoodzaakt zijn hun actie te intensiveren, indien het gesprek niet 'spoedig' plaatsvindt. Op welke wijze de actie geïntensiveerd zal worden, wilde Bijkerk in een gesprek met de Amigoe niet zeggen.

Bijkerk kon ook niet zeggen of hun actie op Curacao, geïntensiveerd zal worden. Het kan volgens hem, ieder moment gebeuren.

De actievoerders zijn de mening toegedaan dat er teveel 'big fish' in het korps zitten die een onderzoek door lokalen kunnen beïnvloeden. Daarom moet het onderzoek door buitenlanders gedaan worden.

'Het is niet verwonderlijk dat de politici tegen onze strijd zijn. Maar het volk, de werklozen en de armen hebben zich achter onze strijd geschaard, aldus Bijkerk, Saragoza en Anthony.

Projectontwikkelaar maakt enkele beloftes waar:

Milieubewegingen deels tevreden met ontwikkelingen te Bottelier

WILLEMSTAD — Alhoewel projectontwikkelaar Hellinga van Asfalco n.v. bereid is geweest te praten met de milieu-organisaties over de ontwikkeling van Bottelier, is slechts gedeeltelijk voldaan aan de wensen die Amigu di Tera en Defensa Ambiental op tafel legden. "Jammer dat de ontwikkelaar de waarde van puur natuur binnen de toekomstige luxe woonwijk niet heeft ingezien", schrijven de organisaties in een persbericht.

De eens groenbegroeide heuvel aan de salinja van Jan Thiel, steekt sinds enkele weken dor en bruin af tegen de rest van het landschap. Over een tijdje verrijst daar een woonwijk voor welgestelden. Voor tachtig procent zijn de kavels verkocht aan rijke Nederlanders.

Voordat de bulldozerwerkzaamheden begonnen, hebben de milieubewegingen diverse punten naar voren gebracht. De groene strook ten noordoosten van Seru Bottelier zou behouden moeten worden. Voorkomen zou moeten worden dat te veel mensen de salinja en lagune van Jan Thiel betreden. De organisaties vroegen tevens om de vegetatie zoveel mogelijk intact te laten en de oostelijke helft van Seru Spanjo te vrijwaren van elke bouwactiviteit bij eventuele toekomstige ontwikkelingsplannen.

De groene strook is volgens de organisaties van belang voor het instandhouden van de waterhuishouding. Door een constante ondergrondse stroom van regenwater richting salinja wordt verzouting van de bodem tegengegaan. Hierdoor zou een prachtig stuk natuur langzaam wegkwijnen. Gerelateerd daaraan is het belang om de twee bestaande rooien in stand te houden, die dienden als irrigatiesleuven. Het bleek echter niet in de plannen van Hellinga te passen om de rooien intakt te laten, omdat dit hem kavels zou kosten. Bovendien werd zo voor enkele bewoners het uitzicht ontnomen op de lagune.

De organisaties merken op dat noch Amigu di Tera, noch Defensa Ambiental tegen verdere verstedelijking zijn van Bottelier. Dit gebied is onderdeel van Groot Willemstad en als zodanig moet het zo optimaal mogelijk volgebouwd worden. Maar, zo melden de organisaties, dat houdt ook in dat er gedacht moet worden aan groengebieden.

De bewegingen benadrukken ook de goede wil van Hellinga die zoveel mogelijk zuilcactussen heeft laten staan. Verder heeft hij toegezegd dat de bewoners in de toekomst hun tuin zullen afsluiten in de richting van de salinja zodat deze niet massaal wordt betreden door het publiek.

Amigu di Tera en Defensa Ambiental hebben ook geen enkele moeite met de bouw van een hotel te Seru Spanjo en de aanleg van een golfbaan op de voormalige vuilstortplaats te Koraalspecht "dan krijgt dit terrein eindelijk een nuttige bestemming". Verder wensen de organisaties dat de oostelijke zijde van de Seru Spanjo ongerept blijft, ter bescherming van verschillende vogelkolonies.

Mits er rekening wordt gehouden met bepaalde milieu-aspecten, zijn de organisaties niet tegen verstedelijing van het gebied ten westen van de lagune van Jan Thiel. Op de oostelijke oever van de lagune en verder landinwaarts zijn verdere ontwikkelingen evenwel ongewenst. "Curaçao beschikt nu nog over een plek in de nabijheid van dichtbevolkte buurten waar met enkele kleine ingrepen men nog rustig zou kunnen wandelen, paardrijden en kijken naar de zonsop- of ondergang. Een Curaçaoenaar zou zich hier nog kunnen identificeren met zijn eiland en er meer waardering voor opbrengen."

Lugubere aflevering van Bijkerk-drama



■ WILLEMSTAD — *Het lijkt een scène uit een goedkope thriller, maar het is bittere realiteit, die van weinig subtiliteit getuigt. Deze morgen werden de Bonaireaanse hongerstakers Bijkerk, Antoni en Saragoza die hun strijd tegen politiemishandeling sinds afgelopen maandag op Curaçaos grondgebied voeren, geconfronteerd met een macaber 'geschenk'. De drie logeren sinds enige tijd in het gebouw van de Sentral di Sindikatonan di Korsou (SSK) op uitnodiging van vakbondsleider Errol Cova waar onbekenden vannacht een doodskist voor de deur plaatsten met het sinistere opschrift "We hopen dat Bijkerk zo spoedig mogelijk gebruik gaat maken van dit geschenk".*

Tassenroof

WILLEMSTAD — Een 33-jarige vrouw is gisteren op het terrein van Colon beroofd van haar handtas, waarin zich enkele gouden sieraden, een polshorloge, twee paspoorten en andere waardevolle papieren bevonden. Zij werd op het plein aangehouden door vier mannen die in een auto zaten. Een van hen stapte uit en trachtte haar handtas te pakken. Toen de vrouw weerstand bood werd zij hardhandig beetgepakt en liet zij de tas los. De politie stelt een onderzoek in naar de daders die tot nu toe spoorloos zijn.

Verdacht gedrag

WILLEMSTAD — De beruchte drugshandelaar A.A.K., 30 jaar oud, werd gisteren door de politie onderzocht omdat hij zich verdacht gedroeg. Toen hij de patrouille zag naderen ging hij op een betonnen blok zitten. Daar trof de politie in een uitholling 15 zilverkleurige papiertjes aan waarin een op base gelijke substantie zat. Ook een half opgerookte marihuana-sigaret, die hij in zijn hemdzak had geborgen, werd door de politie in beslag genomen.

Gedeputeerde Ricardo Isebia:

Personeelsstop Eilandsoverheid blijft van kracht

WILLEMSTAD — De eilandsoverheid heeft de laatste drie jaren een beleid gevoerd waarbij alleen in noodgevallen nieuwe krachten worden aangetrokken. Dit verklaarde de gedeputeerde belast met personeelszaken, Ricardo Isebia, tegenover de Amigoe. In 1990 werden er 159 in overheidsdienst genomen. Sinds 1985 is het personeelsbestand van de eilandsoverheid met ongeveer 2600 personen geslonken, aldus officiele cijfers.

Van de 159 personen die vorig jaar in dienst werden genomen, hebben 38 een academische opleiding gevolgd. 19 waren op HBO-niveau, 26 waren MBO-ers, terwijl 75 LBO-ers (Mavo-LTS) waren.

Isebia voerde aan dat van de 75 LBO-ers die in dienst werden genomen, 33 casino controleurs waren die van de (inmiddels opgeheven) Curacao Holding Company zijn overgenomen.

De overheid zag zich genoodzaakt de opengevallen vacatures te vullen. Er waren sterfgevallen, anderen gingen met pensioen, terwijl weer anderen waren die ontslag genomen hadden of ontslagen werden.

'Ons streven is om het personeels bestand op ongeveer 3900 personen te houden', verklaarde de gedeputeerde. Om efficiëntie van het overheidsapparaat te garanderen heeft men ongeveer 3900 man nodig. Dat bleek ook uit een efficiëntie rapport dat in opdracht van de regering werd gemaakt.

American ta ofrece dos vuelo diario, directo pa San Juan

Dos biaha pa dia, American ta bula directo di Aruba pa San Juan, Puerto Rico. For di Puerto Rico, American ta ofrece coneccionnan convinente diario pa destinacionnan importante manera Miami, Orlando, Los Angeles y Sint Maarten. American ta usa e Airbus 300 nobo pa dunabo technologia avansa y comfortabilidad ariba bo vuelonan.

Y si bo ta un miembro di AAdvantage®, bo por gana credito pa miya y asina hanja viahe gratis of upgrade cada bes cu bo bula cu American pa un di e 280 destinacionnan rond mundo.

Pa mas informacion, reservacion of pa join e programa di AAdvantage, yama bo Agencia di Viahe of American Airlines® na telefon 22700.

E proximo biaha cu bo viaha, viaha cu American.



AmericanAirlines®

Algo special den aire



AAdvantage ta un marca di servicio registra di American Airlines, Inc. American Airlines ta mantene e derecho pa cambia reglanan di programa di AAdvantage, regulacionnan, recompensa ora di viahe y ofertanan special sin previo aviso y terminacion di e programa di AAdvantage cu seis luna di aviso.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN

DRIVE-IN: 20.30+24.00 uur The Hard Way (drama, 14 jr.).

PRINCIPAL: 20.30 uur Class Acion (drama, 18 jr.)

* * * * * * * *

BOTICA (nachtdienst)

Pabao brug: Santa Anna, tel.: 28181.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN (van 18.00-07.00 uur):

Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter J. van Veen, Tanki Flip 24, tel.: 27100.. Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Weststrate via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA

ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.

Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

TELEARUBA

VRIJDAG: 18.00 Cartoons; 18.30 Profile: Werner von Braun; 19.00 Economics made Easy; 19.10 Showbiz Today; 19.30 Ripiti y Gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 World Chronicle: 'Fuad Ronfol'; 21.00 CNN International News; 21.45 Movie: 'Diner'; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DIVERSEN

SPORT

VOETBAL (Fedeveta): 19.45 uur Britannia/Potoshi nv vs Nacional/Grolsch; 21.30 uur Esso vs Riverplate - RCA-Sportcentrum.

* * * * * * * *

ZATERDAG

DIVERSEN

SPORT

SOFTBAL (ASB): 13.30 uur Joey's vs Duracalle; 15.30 Frank Party Service vs Peking Restaurant - Duracell-terrein.

* * * * * * * *

Green Team in actie



■ *ORANJESTAD — Het Ramada Green Team, dat zich bezighoudt met de schoonmaak en het groen houden van Aruba, was deze week weer in actie. Het team was dit maal in San Nicolas, waar op de speelplaats van het Filomena College twee boompjes geplant werden en een fietstocht georganiseerd werd voor kinderen van de diverse scholen.*

Poppenkast Jacobus Wieman

ORANJESTAD — Van 29 juli-2 augustus zullen in de Nationale Bibliotheek Oranjestad poppenkastvoorstellingen worden gegeven door Jacobus Wieman. De voorstellingen zijn op 29 en 30 juli om half vier, terwijl van 29 juli tot 2 augustus een workshop wordt gehouden van negen tot elf uur 's morgens. Voor nadere informatie en inschrijving voor de workshop kan men terecht bij Lenchi Lopez of Belkys Flores (tel.: 21540 of 21580).

Wieman had op Bonaire veel succes met zijn voorstellingen.

Gehandicapten komen duiken

ORANJESTAD — Uit Nederland is een groep van zes gehandicapten aangekomen, die de komende dagen op Aruba gaan duiken. Het gezelschap heeft de intrek in Amsterdam Manor genomen en bestaat onder meer uit begeleiders, een begeleidende arts, een revalidatie-arts en fysiotherapeuten.

Jan de Vries met de Funaribus was aanwezig voor het vervoer en geven van de nodige inlichtingen. De benodigde apparatuur om te gaan duiken wordt ter beschikking gesteld door Red Sails Sport.

Besloten werd om op Aruba te komen duiken nadat hiernaar een onderzoek was ingesteld en het klimaat en alles wat daarmee samenhangt erg in de smaak viel voor de duikreis naar Aruba. Het ligt in de bedoeling om in de rustige wateren van Aruba te gaan duiken. Medewerking werd ook ondervonden van de mariniers, terwijl het gezelschap aan boord van Wings over Aruba gelegenheid krijgt Aruba vanuit de lucht te zien.

De duikboot 'Atlantis' biedt de gasten een tocht over Arubaanse zeebodem aan. Algemeen bestaat er veel waardering voor de gastvrije en behulpzame wijze waarmee de groep op Aruba werd ontvangen.

Noord viert Santa Ana

ORANJESTAD — Zaterdag 27 juli zal de viering plaatsvinden van Santa Ana, de patrones van de Noord-parochie.

De viering is om zeven uur 's avonds in de Santa Anakerk, waarbij het Santa Anakoor tijdens de mis zal optreden. Onlangs werd een nieuw bestuur gekozen voor het Santa Anakoor dat uit de volgende personen bestaat: Rene Ridderstaat (voorzitter), Atan Lee (vice-voorzitter/woordvoerder), Gina Luydens (secretaris), Raul Gei (tweede secretaris), Petra Faro (penningmeester), Catrien Luydens (tweede penningmeester), Marcel Illis, Dorothea Ridderstaat en Aymond Kelly (commissarissen).

Het koor staat onder leiding van Lydia Croes en Maria Tromp.

Janca (DRT) in het geweer tegen aantijgingen Pichardo

ORANJESTAD — Vice-president van Deep Recovery Technologies (DRT) Philip Janca zette gisteren tijdens een persconferentie tezamen met zijn contactman Rudy Kelly de zaken uiteen rond "Pichardo en de 'Vera'-goudschat". Aan de hand van vele gegevens bleek dat Pichardo nimmer duidelijk heeft kunnen maken waar de 'Vera' met de goudstaven op de zeebodem ligt. Hij baseerde zich op berichten — onder meer het voorpagina-verhaal destijds van de Amigoe —doch feiten kwamen niet ter tafel. Janca liet horen dat bij de rechtbank in Dade County Florida een zaak aanhangig werd gemaakt tegen Pichardo waarbij honderd miljoen dollar schadevergoeding wordt geëist ter zake belediging en smaad.

Ofschoon het niet de gewoonte is en zelfs tegen de ethiek, dat persconferenties worden gegeven over zaken, die bij de rechtbank in behandeling zijn — een Amigoe-standpunt waarmee de heren het roerend eens zijn — verklaarde Rudy Kelly aan de Amigoe dat hij gedwongen werd tot deze persconferentie vanwege de vele beschuldigingen en aantijgingen die hij via de pers — in het bijzonder de radio — steeds moet horen.

"Het wordt tijd dat opening van zaken wordt gegeven". Janca zetten uiteen dat de gegevens die Pichardo presenteerde, verkregen werden uit krantearitkelen — onder meer de Amigoe — en andere gegevens over een mogelijk goudschat op de zeebodem, waarvan hij echter nimmer de juiste plaats kon aangeven.

Toen Janca in december 1990 op Aruba vertoefde, stelde Kelly Pichardo aan hem voor en besloten werd in januari in Miami te vergaderen, waarbij Pichardo met duidelijke gegevens op tafel zou komen. Dit was niet het geval. Pichardo wist evenveel als iedere krantenlezer uit de berichten had kunnen lezen. "Hij weigerde zelfs", aldus Janca, "om voor een notaris een verklaring af te leggen, dat hij wist waar de 'Vera' zich bevindt". Pichardo bleef stellen dat hij voor zijn onderzoekingen 150.000 dollar had besteed, doch kon hiervan geen enkel bewijs overleggen. Tijdens de persconferentie bleek wel dat verschillende verklaringen van Pichardo niet met de werkelijkheid kloppen. Wél zou Pichardo politieke aspiraties hebben.

Janca overlegde een fax van 10 maart 1991, waarin hij liet weten dat vrienden en communicatiemedia wensten dat hij zou deelnemen aan de nieuwe politieke partij Alianza Democratico Arubano (ADA) en zelfs als lijsttrekker gevraagd was voor verkiezingen in juli. In de fax, waarvan de pers een kopie ontving, stelde Pichardo nog dat de huidige regering het slecht deed. Janca geloofde dat Pichardo hard medische hulp nodig heeft.

Naar aanleiding van de vele problemen met Pichardo besloten de investeerders van DRT — voornamelijk offshore maatschappijen — zich terug te trekken. Zoals bekend, heeft Pichardo een rechtszaak aangespannen tegen DRT, waarover de rechter volgende week vrijdag uitspaak zal doen.

RCA klopt La Fama

ORANJESTAD — In het voetbal 'warm up'-toernooi behaalde RCA gisteravond een 2-0 overwinning op La Fama. Beide RCA-doelpunten werden gescoord door Rafael Vanegas. Deze zege bracht RCA in de finale, welke aanstaande zondag om vijf uur in het RCA-Sportcentrum tegen Riverplate zal plaatsvinden.

Volleybaltoernooi

ORANJESTAD — De commissie Pro Volleybal Aruba begint op 2 augustus met een toernooi, waarvoor dertig teams hebben ingeschreven. De aanvang is om half acht 's avonds op de baan van Centro di Barrio Brazil.

In verband met dit toernooi zal vandaag (vrijdag) een clinic worden gehouden voor referees, trainers en vertegenwoordigers van de teams. Deze clinic begint om half acht en zal geleid worden door de internationale referee uit Curaçao, Henk d'Arnault.

Uitwijzing naar VS verwacht

Lid Cali-drugskartel in hotel aangehouden

ORANJESTAD — Op Aruba werd de Colombiaan W.H. (31) aangehouden, die door de Amerikaanse autoriteiten wordt gezocht in verband met cocaïnehandel van ongeveer tweeduizend kilo.

Op verzoek van de Amerikaanse autoriteiten hield de Veiligheidspolitie betrokkene, die een lid is van het drugscartel in Cali, Colombia, in een der hotels aan. Verdachte is inmiddels voor de rechter-commissaris geleid die zijn aanhouding verlengde in afwachting van de beslissing van de regering ten aanzien van zijn uitzetting naar de VS.

Het ziet er naar uit dat het hier een gelijk geval betreft als destijds van Alvaro Triana, die, nadat de rechter had vastgesteld dat het verzoek van de Verenigde Staten juist was, de regering besloot hem over te dragen aan de Amerikaanse autoriteiten.

Marinierskazerne geeft goed opening van zaken

SAVANETA — Vertegenwoordigers van de communicatiemedia werden gistermiddag in de Marinierskazerne Savaneta in de gelegenheid gesteld nader kennis te maken met luitenant kolonel der mariniers Rob Zuiderwijk en zijn eerste officier majoor Seine Lok, die ook de PR van de kazerne verzorgd. Het was een informele kennismaking, waarbij de nieuwe commandant stelde het belangrijk te vinden een goed contact te onderhouden en benadrukte dat te allen tijde aangeklopt kan worden indien men inlichtingen wenst en men deze ook kan geven.

Op informele wijze werden verschillende zaken onder de loep genomen. Hieruit bleek dat met ingang van januari van dit jaar de commandant van een kazerne niet handelen kan optreden tegen een bemanningslid dat zich buiten de kazerne misdragen heeft. Deze persoon verschijnt voortaan voor de civiele rechter. Vorige week vond voor de rechtbank op Aruba de eerste behandeling van een strafzaak tegen een marinier plaats, die zich schuldig had gemaakt aan diefstal.

Wat de huisvesting van mariniersgezinnen betreft, zijn de eerste zestien woningen in Bushiri reeds bewoond. In november komen zestien woningen te Cunucu Abao gereed, waarna begonnen zal worden met de bouw van nog eens achttien woningen te Plantenrust. Na ten aanzien van de staatkundige toekomst van Aruba een en ander duidelijk is geworden, zal de komende jaren ook meer geld beschikbaar komen om onder meer het Marine Watersportcentrum aan de Eagle en de huisvesting in de kazerne te moderniseren.

Ook andere gebouwen van de reeds 41 jaren bestaande kazerne zullen gemoderniseerd worden en vervangen door andere gebouwen. Na de lunch sprak "de jongste in jaren" Jos van der Schoot woorden van dank voor de gastvrije ontvangst en deed een beroep op positieve wijze over het wel en wee van de kazerne en haar bemanning te publiceren en vooral te zorgen dat men zich eerst goed op de hoogte stelt, waarbij van de zijde van de kazerneleiding reeds werd toegezegd, dat men altijd kan aankloppen voor nadere informatie en indien deze gegeven kan worden en beschikbaar is, dit ook zal gebeuren.

Professor Sam Cole:

'Sociaal-economische gevolgen van ramp zijn voorspelbaar'

ORANJESTAD — Woensdag 24 juli vond de reguliere tweemaandelijkse vergadering plaats van het Adviescollege Calamiteitenbestrijding onder het voorzitterschap van de directeur Dienst Openbare Orde en Veiligheid (DOOV), Roland Peterson. De plaats van deze bijeenkomst was het hoofdbureau van de politie te Oranjestad, waar de onlangs benoemde commissaris Lucas Rasmijn als gastheer optrad.

Tijdens deze vergadering heeft professor Sam Cole van de State University of New York, als gastspreker een lezing verzorgd over de mogelijke sociaal-economische gevolgen bij rampen. Als studie, ten behoeve van het Center for Regional Studies, heeft hij de sociaal-economische ontwikkelingen vanaf 1979 op Aruba in kaart gebracht.

Op basis van deze gegevens en plannen die daartoe bestaan, heeft hij een model ontwikkeld waarmee prognoses over die ontwikkelingen voor de komende tien jaar gemaakt kunnen worden. Met de aldus verkregen informatie zijn, aldus Cole, de sociaal-economische gevolgen van een grote ramp redelijk te voorspellen.

Duidelijk bleek bij voorbeeld uit zijn betoog dat de bouwsector en de toeristenindustrie thans elkaar als belangrijkste werkgevers- en inkomstenbronnen in evenwicht houden. Na 1994 zullen de toeristenindustrie en de daarmee samenhangende handels- en nijverheidsactiviteiten veruit het belangrijkst de werkgelegenheid en de inkomsten genereren. Uit deze prognose bleek overduidelijk dat een grote natuurramp, ernstige economische en/of sociale verstoringen of een omvangrijke olievervuiling etc. desastreuze gevolgen met zich mee zullen brengen voor Aruba: verlies van arbeidsplaatsen en dus van inkomen. De kwetsbaarheid van een dergelijk eenzijdige afhankelijkheid dwingt er toe alles in het werk te stellen om enerzijds de risico's zoveel mogelijk te beperken en anderzijds de gevolgen van een catastrofe zo adequaat mogelijk te bestrijden.

Bovenstaande werd door de voorzitter van het Adviescollege in zijn dankwoord aan Sam Cole volledig onderschreven, waarbij hij namens het college nogmaals benadrukte dat het college naast de reeds gerealiseerde voorstellen met grote voortvarendheid aan de regering verdere voorstellen zal presenteren ten aanzien van de preventie en de bestrijding van rampen.

Start veteranenvoetbal

ORANJESTAD — In het RCA-Sportcentrum wordt vanavond een aanvang gemaakt met de nieuwe veteranen voetbalcompetitie, georganiseerd door Fedeveta en gesponsord door Licores Aruba.

De eerste competitiewedstrijd, na het openingsdefilé, start om kwart voor acht tussen Britannia/Potoshi nv en Nacional/Grolsch. Om half tien volgt de tweede wedstrijd tussen Esso en Riverplate. De competitie wordt dit jaar opgedragen aan de twee scheidsrechters David Cruz en Fan Dijkhoff die altijd klaar stonden om veteranenwedstrijden te leiden.

De competitie telt veertien deelnemers die in twee groepen zijn verdeeld. In groep A komen uit: Britannia/Potoshi nv, Atletico/Panama Store, FC Roma/McDonald, Zeerovers/Pepsi Cola, Jong Aruba/Harbour Town, Nacional/Grolsch en Bubali; groep B: Riverplate, SCA, Esso, Atlantico Deportivo, Teachers Untied/Kodak, Estrella/Rowigini's, FC Phoenix en Inter/General Travel Bureau.

ZEILEN / AARHUS - De wedstrijden om de Europese beker in de Laser-klasse hebben in Aarhus (Den) een dubbel Nederlands succes opgeleverd. Olaf de Jong uit De Bilt eindigde in de normale Laser-boot als eerste in een veld van 150 deelnemers. Nico Hofman pakte de hoofdprijs in de Laserradiaal.

* * * * *

VOETBAL / DEN HAAG -De Engelsman George Courtney is als arbiter aangewezen voor de wedstrijd Nederland - Portugal, die 16 oktober in Rotterdam in het kader van de voorronden van het toernooi om het Europees Kampioenschap wordt gespeeld. Nederland, lijstaanvoerder in de kwalificatiegroep, speelt na de wedstrijd tegen Portugal nog in Griekenland. De eindronde wordt in 1992 in Zweden gehouden. Oranje is titelverdediger.

NAAM RENNERS NU ZO GOED ALS GEZUIVERD

PDM waarschuwt media voor insinuerende verhalen

Salmonella-bacterie oorzaak vroegtijdig afhaken PDM-ploeg

AIX-LES-BAINS - De ploegleiding van PDM stelt alles in het werk de naam van de zieke renners in de Tour te zuiveren. In Frankrijk gaf manager Manfred Krikke donderdag nog eens uitleg aan de internationale media.

De ziekte die negen renners noopte voortijdig de Ronde van Frankrijk te verlaten, is met een zekerheid van negentig procent te wijten aan de Salmonella-bacterie, een gevreesde bacterie die voedelvergiftiging tot gevolg heeft.

De woorden van de manager werden donderdag in Aix-les-Bains bevestigd door de Belgische professor Schollaert. De specialist baseert zijn diagnose op een onderzoek bij Sean Kelly en aan de hand van de resultaten van onderzoeken in Nederland. Die leverden hetzelfde resultaat op.

Schollaert voegde toe dat de besmetting drie dagen voor Rennes heeft kunnen plaatsvinden, omdat de incubatietijd een tot drie dagen in beslag neemt. De vergiftiging behoeft niet louter door het eten in een van de hotels te zijn veroorzaakt. "Ook de voedselpakketjes die de renners onderweg krijgen, kunnen niet goed zijn geweest", meende de professor.

PDM had behalve Schollaert ook professor Van Rossum, de Nederlandse expert op het gebied van doping, als ontlastende getuige mee naar Aix-les-Bains genomen. Van Rossum verklaarde dat er geen sprake kon zijn van gebruik van EPO, ondanks het feit dat enkele symptomen (koorts en voedselvergiftiging) in die richting wezen. Schollaert voegde nog toe dat hij Kelly in april en juni had onderzocht en dat de Ier toen in uitstekende conditie verkeerde.

PROFESSOR DONIKE

Het verzoek van de leiding van PDM aan professor Donike om de urinestalen van de negen renners te onderzoeken in zijn Keulse laboratorium, werd door de Duitser afgewezen. De verbeten tegenstander van het gebruik van verboden middelen oordeelde dat het niet conform de UCI- en IOC-regels zou zijn.

"Dit betreuren wij ten zeerste. Donike heeft een unieke kans laten liggen om een neutrale controle uit te voeren", vond manager Krikke.

De zakelijk leider waarschuwde de media op te passen met insinuerende opmerkingen over dopegebruik. Sponsor PDM heeft een aantal advocaten ingehuurd die de vorige week verschenen suggestieve artikelen gaan bestuderen.

"We zitten niet hier om ons te verdedigen, maar voor de ploeg en het wielrennen in het bijzonder. Er bestaat geen enkele relatie met doping. Journalisten die dat insinueren, moeten met bewijzen komen. Anders zoeken we de mogelijkheden om de rechter te laten beslissen", sprak Krikke enigszins dreigend.

MEDIA

Manfred Krikke hoopte dat de media alles hadden begrepen en de verklaringen zouden accepteren. "De hele geschiedenis was bitter voor de coureurs, omdat ze met doping werden geconfronteerd."

De negen renners die vorige week geveld werden door de Salmonella-bacterie, zoals donderdag werd medegedeeld, verblijven sinds woensdag in een trainingskamp in Oostenrijk.

"Een aantal neemt volgende week deel aan de Ronde van Burgos, de anderen rijden in Nederland criteriums. In de Wincanton-Classic hoop ik dat ze de opgelopen achterstand voor een groot deel hebben ingehaald. We zijn terug naar af en starten opnieuw", sloot ploegleider Gisbers de persconferentie af.



■*GREG LEMOND (links) en MIGUEL INDURAIN gebroederlijk naast elkaar rijdend tijdens de negentiende etappe van de Tour de France.*

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

VOETBAL
(Federashon di Futbòl Kòrsou)
eerste divisie
18.30 uur De Koning vs Centro Barber;
eredivisie
20.30 uur Undeba vs Victory Boys - Stadion Dr. Antoine Maduro.

* * * * *

VOETBAL / BERN -Thomas Berthold blijft voor de eerstvolgende vijf wedstrijden van het Duitse nationale team geschorst. De beroepscommissie van de UEFA handhaafde in Bern de straf, die de tuchtcommissie had uitgesproken. Berthold werd vorige maand tijdens het duel met Wales wegens grof spel door scheidsrechter Bo Karlsson (Zwe) van het veld gestuurd.

* * * * *



■*DIMITRI KONISJEV: etappe-winst.*

Kort geding verloren

Haan en Spaans naar B-selectie

GRONINGEN - Henk de Haan en Cees Spaans zullen dit seizoen geen deel uitmaken van de A-selectie van Veendam.

Beide voetballers moeten genoegen nemen met een plaatsje in de B-groep van de eerste-divisieclub.

Dat heeft Mr. P. Lampe van de arrondissementsrechtbank in Groningen woensdag in kort geding bepaald. Beide voetballers hadden het geding aangespannen om de degradatie naar de B-selectie te verijdelen.

Zij meenden dat de terugzetting in strijd was met hun contract en de goede arbeidverhoudingen. De technische leiding van Veendam vond dat de Haan en Spaans niet goed genoeg voetbalden.

De rechter wees de vordering af. Hij wilde echter niet op de stoel van trainer Theo Verlangen plaatsnemen. "Ik moet voorzichtig zijn, want ik ben geen voetbaltrainer. Het recht op arbeid voor een beroepsvoetballer is echter ook in de B-selectiegewaarborgd", aldus Mr. Lampe.



NEW YORK — De uitslagen in de Amerikaanse profbaseballcompetities zijn:

American League:
Chicago White Sox - Toronto Blue Jays 7-1; Seattle Mariners - New York Yankees 6-3; Minnesota Twins -Detroit Tigers 9-3; Cleveland Indians - Oakland Athletics 8-7; Baltimore Orioles - California Angels 8-4; Kansas City Royals - Milwaukee Brewers 2-0.

National League:
Chicago Cubs - Cincinnati Reds 5-4 (4); San Francisco Giants - New York Mets 8-1; San Diego Padres - Montreal Expos 6-5; Los Angeles Dodgers - Philadelphia Phillies 5-0.

"In Parijs bij eerste tien"

LeMond denkt nog niet aan afstappen

AIX-LES-BAINS - Woensdagavond en donderdagmorgen circuleerden de geruchten dat Greg LeMond wilde afstappen. Zijn hotel in Morzine werd in alle vroegte belegerd door een horde fotografen.

Donderdagmiddag in Morzine omringden de camera's opnieuw de Amerikaan. Omdat hij in Aix-les-Bains als vierde was aangekomen, nadat hij met een groepje met Rooks op jacht was gegaan naar de koplopers.

"Ik heb goede herinneringen aan Aix-les-Bains. Twee jaar geleden won ik hier. Ik voelde me weer een stuk beter dan 's ochtends. In het begin van de etappe voelde ik mijn benen nauwelijks. Gaandeweg kwam de souplesse terug."

LeMond blijft een groot kampioen. Zelfs in tijden van tegenspoed en bittere nederlagen. Donderdag in Aix-les-Bains bagatelliseerde hij de trieste verhalen in de kranten over zijn afgang.

"Ik ben zeker niet honderd procent in orde, maar ik vind niet dat mijn ongemakken als excuus gelden voor mijn tegenvallend presteren. De dagbladen blazen de verhalen enorm op. Ik rijd gewoon beneden mijn niveau", gaf hij toe.

LeMond ontzenuwde de geruchten dat hij de strijd had willen staken. Het duel met zichzelf en de rest van het peloton had willen opgeven. Afstappen vindt hij een kampioen onwaardig. Hij drinkt de beker tot de laatste druppel leeg. Hij acht het aan zijn status verplicht Parijs te halen.

"En voor mijn ploeg. Ze hebben zich te pletter gewerkt de afgelopen dagen. Ik wil mijn ploeggenoten niet in de steek laten, al kost het moeite en pijn. Maar daar bijt ik me doorheen. Ik moet toch zeker bij de eerste tien op de Champs-Elysees zien aan te komen.

Ja toch?"

Nederlander niet erg happig

LeMond wil Theunisse als zijn luitenant

AIX-LES-BAINS-Op aandrang van Greg LeMond heeft ploegleider Roger Legeay Gert-Jan Theunisse gevraagd volgend seizoen de persoonlijke luitenant van de Amerikaan te worden in de Z-ploeg.

LeMond zoekt versterking voor zijn formatie en meende Theunisse te kunnen strikken.

De Nederlander voelt niets voor een overstap. "Ik ben niet van plan in dienst van een ander te gaan rijden, hoe lucratief het aanbod ook is.

Ik heb tijdens de Tour van zeker zes ploegen aanbiedingen gehad voor volgend jaar.

Ik heb echter nog een contract van een jaar. Ik laat de ploeg niet in de steek. Toen ik in de problemen zat, hebben ze me geholpen waar anderen me lieten stikken. Ik heb wel gevraagd de groep voor volgend jaar te versterken."

Theunisse eindigde donderdag als dertiende op ruim een minuut van zijn ploegmakker Konisjev. "Ik lette even niet op, maar ze hadden me toch niet laten gaan. Ik werd constant in de gaten gehouden. Ik heb kennelijk te hard gereeuwd dat ik een plaats bij de eerste tien wilde behalen. En die gunnen ze me niet."

Last van schouderblessure

Drie weken rust voor Steffi Graf

NOTTINGHAM - Steffie Graf moet drie weken rust nemen.

Dat advies heeft de Duitse ploegarts Krahl de winnares van Wimbledon gegeven, nadat een onderzoek uitwees dat de Duitse last heeft van een schouderblessure.

De kwaal kwam opzetten in haar partij tegen de Canadese Patricia Hy, tijdens de strijd om de Federation Cup. Graf mist vrijdag de kwartfinale van de landenwedstrijd tegen Italië.

Professor Hartmut Krahl ontdekte een spierblessure in de rechter schouder. De arts schreef haar rust voor tot het tennistoernooi van Washington, dat op 19 augustus begint. Dat toernooi dient als laatste voorbereiding op de open Amerikaanse titelstrijd.

Grafs landgenoot Michael Stich maakte bekend dat hij naar Monaco verhuist. De verrassende winnaar van Wimbledon voelt er weinig voor het grootste gedeelte van zijn verdiensten aan de Duitse fiscus af te dragen. "Ik heb dit jaar ruim twee miljoen Duitse marken bijeen geslagen. Daarvan moet meer dan de helft afgeven. Iets teveel", meent de 22-jarige tennisser.

"UEFA geen jurisdictie in interne zaken KNVB"

Commissie van Beroep heft schorsing BVV Den Bosch op

GENEVE - De commissie van beroep van de Europese voetbal unie (UEFA) heeft de schorsing voor drie seizoenen van BVV Den Bosch voor het spelen van Europees voetbal opgeheven.

De commissie bepaalde dat de schorsing die BVV Den Bosch door de UEFA was opgelegd omdat de club naar aanleiding van de ongeregeldheden in de bekerfinale op 2 juni in Rotterdam tegen Feyenoord naar de Nederlandse rechter was gestapt, niet terecht was. De commissie bepaalde verder dat de kosten van het beroep door de UEFA dienen te worden betaald.

In de verklaring, die na afloop van de behandeling van het beroep, werd uitgegeven stelt de commissie dat de UEFA geen jurisdictie heeft tussenbeide te komen in een interne zaak van de Koninklijke Nederlandse Voetbal Bond.

BVV Den Bosch was bij de UEFA in beroep gegaan tegen de beslissing van de controle- en tuchtcommissie van de Europese voetbal unie, die bepaald had dat inschakeling van de burgerrechter een overtreding van de regels van de UEFA was. Volgens de controle-en tuchtcommissie dienen geschillen betreffende voetbalzaken door de nationale bond geregeld te worden.

De beslissing van de commissie van beroep van de UEFA heeft geen consequenties voor het toernooi om de Europese beker voor bekerwinnaars, waarvoor de KNVB feyenoord heeft ingeschreven.

TEVREDEN

Voorzitter Heijmans was tevreden met de uitspraak van de beroepscommissie. "Het was ons enige doel vrijgesproken te worden", aldus de praeses van de eerste divisie club.

"In Nederland is de zaak echter nog niet afgelopen. Op 1 augustus doet de rechtbank in Amsterdam uitspraak in het hoger beroep dat de KNVB heeft aangespannen. Dan kunnen wij de KNVB mogelijk aansprakelijk stellen voor financiële schade, die de club heeft geleden."

Op 7 augustus wordt de tweede helft van de bekerfinale tussen Feyenoord en BVV Den Bosch met de beginstand 1-0 in het voordeel van Feyenoord, zoals vorige maand door de president van de Utrechtse arrondissementsrechtbank Mr. H.F.M. Hofhuis bepaald, in Groningen overgespeeld.

"Bij winst in die wedstrijd of na het winnen van een eventuele replay in Den Bosch, komen wij nog wel in aanmerking voor de wedstrijd om de Nederlandse Super Cup tegen landskampioen PSV", aldus voorzitter Heijmans van BVV Den Bosch.

"Boycot heeft geen zin!"

Uitnodigingen IOC naar NOC's verstuurd

LAUSANNE - Juan Antonio Samaranch heeft donderdag om 11.30 uur, precies een jaar voor het begin van de Olympische Spelen van Barcelona (25 juli tot 9 augustus 1992) de uitnodigingen naar 167 nationale Olympische Comités verstuurd.

Ook Zuid-Afrika, dat in 1960 in Rome voor de laatste maal aan de Olympische Spelen deelnam en in 1970 uit de Olympische familie werd gestoten, behoort tot de uitgenodigden.

Samaranch sprak de hoop uit dat het woord boycot in verband met de Olympische Spelen uit het woordenboek kan worden geschrapt. 'De regeringen hebben inmiddels geleerd dat dit middel geen zin heeft.'

Bij een kleine plechtigheid in het hoofdkwartier van het IOC in Lausanne waren Pasqual Maragall, burgemeester van Barcelona en president van het Organisatie Comité, alsmede Josip Miquel Abad, chef van het Organisatie Comité, aanwezig.

In Seoul (1988) gaven 160 van de 167 aangesloten nationale Olympische Comités gevolg aan de uitnodiging. Uiterlijk 25 november moet het antwoord op de uitnodiging tot deelneming in Barcelona bij het IOC binnen zijn.

Negentiende etappe van kilometer tot kilometer

MORZINE - Om 12.10 uur starten de 159 overgebleven renners voor de negentiende etappe van Morzine naar Aix Les Bains over 177 kilometer. De Noor Dag-Otto Lauritzen vertrekt niet meer.

4 km: Côte Des Gets (4e cat.): 1. Chiappucci, 2. Claveyrolat, 3. Mauri. Mauri gaat in afdaling alleen door.

44,5 km: tussensprint: 1. Mauri, 2. Abdoesjaparov 2.30, 3. Colotti.

50,5 km: Côte De Lavey (3e) 1. Mauri, 2. Chiappucci 4.38, 3. Leblanc, 4. Claveyrolat, 5. Konisjev.

64 km: Col de St. Jean de Sixt (4e): 1. Mauri, 2. Chiappucci 8.05, 3. Claveyrolat.

87 km: Voorsprong Mauri teruggelopen tot 5.20.

118km: Mauri ingelopen door peloton.

125 km: Col de Leschaux (3e): 1. Winterberg, 2. Bruyneel, 3. Chappucci 0.09.

130 km: ontsnapping Richard en Konisjev.

137,5 km: tussensprint: 1. Richard, 2. Konisjev, 3. Jalabert 0.36, peloton op 0.51. Tijdens beklimming ontstaat achtervolgende groep met LeMond, Rooks, Chozas, Conti, Poelnikov, Espinosa en Rue.

153,5 km: Col de Revard (2e): 1. Richard, 2. Konisjev, 3. Rooks 0.13, 4. LeMond, 5. Conti, 6. Chozas, 7. Espinosa, 8. Poelnikov, 9. Rue. Groepje met Theunisse volgt op 0.40, peloton met Indurain op 1.58.

167 km: voorsprong koplopers op groep LeMond 0.13, groep Theunisse 0.45, peloton 2.00.

177 km: Konisjev wint etappe voor Richard. Chozas wordt derde, voor LeMond, Rooks en Rue. Peloton met klassementsleider Indurain volgt op 1.50.

Voor een smakelijk weekend met heérlijke borrelhapjes (snacks)

40 stuks voor slechts f. 15.00

natuurlijk bij:

GENERAL CATERING

Franse Bloemweg 2/Santa Rosaweg.

Wij zijn **vrijdag** en **zaterdag** non stop geopend van 9.00 a.m. - 9.00 p.m.

---

bébel
speciaal voor uw baby

Bloempot Shopping Center unit 9 - Tel.: 369547

Curacao-dag Special

20% korting
op 26 + 27 juli

Kom samen met ons Curacao-dag vieren en profiteer van onze specials.

Music House

Vele nieuwe Zuid-Amerikaanse CD's en nieuwe **Kinder CD's** en **muziek - cassettes**

UW C.D.-SHOP

"De winkel waar U zich thuis voelt!"

Bloempot Shopping Center

Tel. 374847

GEZOCHT JOB

ambitieuze Nederlander zoekt mogelijkheid zich in Curaçao te vestigen en te werken.

Geïnteresseerd in **economie, toerisme, bouw** en **handel.**
Ruime administratieve en economische ervaring, en 10 jaar succesvol in eigen bedrijf in Nederland.

Gestudeerd voor o.a.: **SPD, marketing, toerisme** en **techniek.**

Voor meer informatie:

André Braam

Poste Restante - Willemstad

VACANTIE

Alles wat U nodig mocht hebben om van Uw vacantie te kunnen genieten.

- **Volop watersportartikelen**
- De beste tennis Rackets en Kleding
- **Beach Ball Volleyballen**
- Voetbal en Golf artikelen
- **Sport Zonnebrillen van Spalding**
- Vrijetijds spelen

BIJ ONS KUNT U NIET MISSEN

SALAS SPORT SHOP

Mahaaiweg 32

Stichting Thuislozenzorg Curaçao

Kas Broeder Pius

Doelstelling: het tijdelijk opvangen van maximaal 24 thuisloze meisjes in de leeftijd van 14 tot 21 jaar, voor de duur van 9 maanden gedurende 7 dagen in de week.
Door te werken met professionele krachten probeert het huis de bewoonsters te begeleiden naar een adequate woonoplossing.

STICHTING THUISLOZENZORG CURACAO zoekt voor haar meisjeste-huis Kas Broeder Pius

2 GROEPSLEIDSTERS

Funktie-eisen:
- **Diploma M.B.O. - Inrichtingswerk.**
- **Leeftijd vanaf 30 jaar.**
- **Bereid om onregelmatige diensten te werken.**
- **Ervaring met de doelgroep gewenst.**
- **Goede communicatieve vaardigheden.**

Voor verdere informatie kunt U zich wenden tot Mevr. Damberg -Varlack of Mevr. Alders v/d Geijn, tel.: 683761/683744, tijdens kantooruren.
Sollicitaties binnen 7 dagen richten aan de directie van Kas Broeder Pius, Kaya Merida z/n, Muizenberg Nobo.

't Oosters huisje

Uw Indische Toko en Rijsttafel specialist
Juliana v. Stolberglaan 7 - Tel.: 73165
is weer terug met **heerlijke gerechten.**
a.s. zaterdag vanaf 12.00 uur verkrijgbaar:
Nasi-Rames. De lekkere veelgevraagde **bloedworst** is er weer en ook **Roti**
Tot ziens in 't Oostershuisje.

Marybell for **Kids**

Ronde Klipweg 12, Tel.: 375221

Ontvangen uit Europa voor

Back to School:
tuinbroeken, jeans, T-shirts van Simpsons, witte en gekleurde T-shirts in kleine en grote maten.
Tegen redelijke prijzen.

TE HUUR GEVRAAGD DOOR BEDRIJF

Ruime, goed onderhouden

WONING

in rustige buurt voor enkele jaren
Per direct of over enige maanden
Huur tot f. 2.000,- per maand
Vooruitbetaling geen bezwaar

Tel. 625500 (buiten kantooruren)

NEWS FROM OUR **LEVI'S** CORNER
GREAT FOR THE COMING VACATIONS

Relaxed Fit
100% Cotton

550 SHORTS

AT:

ANGELO Punda — Tel.: 613449
Cerrito — Tel.: 73221

Dutch Flooring Brokers Inc.

gevestigd in Fort Lauderdale, Florida, is een inkoop service begonnen voor de Hollandse eilanden.

Wij kunnen

ALLE SOORTEN PRODUCTEN VOOR U INKOPEN

o.a.: **Bouwmaterialen, Electronica, Kleding, Vloerbedekking, enz.**

Wij zijn op Curacao:
van 6 augustus tot 11 augustus
en op Aruba:
van 11 augustus tot 15 augustus.

Als U geïnteresseerd bent in een goede inkoop organisatie voor Uw produkten bel of fax ons dan zo snel mogelijk voor een afspraak.

Contact : **Jacques Wurms**
Phone : **305-680-9206**
Fax : **305-680-3598**

FANCY KIDS

Fokkerweg 46D
(nst. Optica Kiwi) **Tel. 657744**

zomerkollektie

- badpakken **"Gottex"**
- **Voor de tieners: Darling Rio badpakken**
- Sattle River Bags
- Leuke sportkleding voor jongens
- Kinder - zonnebrillen.

Kom even langs in de vakantie, U slaagt zeker!

ECAF Electric Co. and Facilities

Spaar tijd geld en energie
ECAF N.V. staat garant

ECAF N.V.
Voor al Uw

ELECTRISCH MATERIAAL

Zowel voor **huis** als voor **industrie.**
Aardklemmen • aardelektrode •Aarddraad enz., •Magneetschakelaar • Fotocell • schakelaars • stopkontakten.
Afdekplaten zowel **Amerikaanse** als **Europese modellen**, en in **verschillende kleuren.**
Bij ons moet U gewoon langskomen.
ECAF! De zaak, waar U kwaliteit, en vriendelijke service krijgt.
Adres: **Winston Churchillweg 104A**
Tel.: 689661 - 689028 Fax.: 690712.

Voor al Uw
reclame T-Shirts

FGR

F.G. ROSA COMPANY N.V.

Tel.: 374010

CLIMA CARS

AUTO AIRCONDITIONING

Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

TE KOOP AANGEBODEN:

STALEN DRUMS
à f.10,- per stuk

Te bevragen bij:

Colima

Bombardiersweg, Suffisant (achterkant gebouw Consales N.V.)

TE KOOP

3 zits-bank + 2 fauteuils fl.400,-
Keukenkastje fl. 60,-
Stalen lessenaar fl. 60,-
4 persoons eethoek fl. 150,-
VAUXHALL CRESTA 2600 1967
Elk aannemelijk bod
Blanquillaweg 27
Tel. 691831

"Lees-O-Theek Curaçao"

MAPPEN

vól leesplezier voor het hele **gezin.**

Informatie: Tel. 371900
10.00 - 12.00 uur
14.00 - 16.00 uur

HERSHEY'S
GENUINE CHOCOLATE
FLAVORED DRINK
NATURALLY NUTRITIOUS!

Gemaakt van

SKIM MILK

Gezond en lekker.
Verkrijgbaar bij alle betere supermarkets.
Exclusieve vertegenwoordiger

CANDY BARREL

Santa Rosaweg 17

---

vrijdag en zaterdag proeven bij

Toko Zuikertuintje

INDONESISCHE GERECHTEN

ELKE ZATERDAG
VAN 11.30 TOT 16.00

o.a.:

Nasi	Fl. 6,00
Nasi Speciaal	Fl. 8,50
Bami	Fl. 6,00
Bami Speciaal	Fl. 8,50
Nasi Rames	Fl. 10,00
Smoor Daging	Fl. 6,00

Ook verzorgen wij
RIJSTTAFEL
voor **alle gelegenheden.**

Telefoon: 677688
Adres: Kaya Milon di Seru 45/ Hoek Kaya Pita - Sta. Rosa

FREE BIBLE COURSE BY MAIL

For your free course please hand letter your name and address and send to:
WORLD BIBLE SCHOOL
Dept. 6
P.O. Box 9346
Austin, TX 78766 USA.

TE KOOP
AMERIK. BANKSTEL

1 jr oud, z.g.a.n.
L-vorm
2 fauteuils, gr/blauw
Te bevr. na 6:00 p.m.
Tel. 601165

Brokx Shoes & Leatherware

NIEUWE ZENDING
Leren:
EUROPESE SCHOOLSCHOENEN
o.a.: Jochie
Piedro
zware kedsen
en nog véél meer.

Winkels: Colon - Rio Canario - Fokkerweg

TE HUUR
2 slaapkamer appartement
voor vakantiegangers
vrij vanaf 29 juli
t/m 2 oktober en december
Bellen: 683980

Voor een **compleet assortiment**

"Ban Bek Skol" artikelen!

samsom
Curaçao
een sterk idee. Nu ook aan de
Jan Noorduynweg

Het leuke van weggaan is thuis komen?!
NIET na een verblijf bij

HOTEL

op St. Maarten!!
Schitterende appartementen met kitchenette, airco, kabel tv, balcon en TELEFOON.
Het hotel biedt u een zwembad, zonneterras, laundry en een DELI.
Vriendelijke tarieven!
Telefoon: 05-24359
Fax: 05-25391

---

zoe

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

3 TOM-TOMS + stand 12", 14", 16", 1 basedrum 22", high hat stand samen f.350,-; 1 racefiets Raleigh f.350,-; 1 hometrainer f.150,- . Tel.: 671243.

NISSAN SUNNY, bwjr 1989, i.z.g.s. km-stand 26.300. Tel.: 681471.

MOTORFIETS, KLEUR rood, 2 mnd. oud, prijs f.1.700,-. Tel.: 613293.

LADA SAMARA 1988. Tel.: 78205 (s.v.p. bellen van 5.00 p.m.-9.00 p.m.).

VAKANTIE-AANBIEDING: speedboat merk Crestliner, 18 f., Mercury motor: 115 PK, compleet met trailer en alle toebehoren, prijs f.14.000,-. Info. tel.: 676823.

MITSUBISHI SUPER Saloon, full equipped 1985. Tel.: 675373.

MAZDA 323, bouwjaar 1986, i.z.g.s. Tel.: 616370.

WEGENS VERTREK: inboedel. Tevens porch-sale o.a.: huis. art.; boeken; planten etc. Zat. 27/7: 09.00-18.00 uur en zon. 28/7: 09.00-12.00 uur. El Grecoweg 1. Tel.: 72077.

KLEINE LEGKAST f.125,-; mahonie salonkast f.950,-; klok f.95,-; mopemmer f.50,-; eiken wandmeubel f.650,-; deken f.30,-; schilderij f.95,-; aquarel f.15,-; porseleinen pop f.10,-; lamp f.10,-; beeldjes; pronkstukken; boeken. Tel.: 676166.

GROTE IJSKAST 220 Volt f.250,-. Tera Cora 30. Tel.: 649015.

AUSTIN MINI Mayfair 1987, kl.: blauw, f.4.400,-. Tel.: 676166.

MOTORCYCLE SUZUKI GSX-R 750cc, prijs f.7.500,- . Tel.: 677552.

BANKSTEL CHESTERFIELD 2- en 3-zit; 3-delig wandmeubel, eiken. Tel.: 53469.

PORCH SALE: Toyota Corolla Station, bj. '87, met airco; Renault 5 TL, bj. '86 (beide i.z.g.s.); 4 mooie Thonetstoelen; Curac. antiek; 2-zitsbank; Rietveldset met tafel; ikea tuintafels; manou bamboe zitkamertafel; zwart boekenrek; kinderbuggy; baby-speelgoed; little tikes klimrek; brievenbus; koffiezetapp.; tafellamp, wit; Moulinex grill; juice-centrifuge; rijlaarzen; mooie kleren; keukengerei en nog veel meer. Alles moet weg! Zaterdag 10.00-16.00uur: Dr. H. Fergusonweg 1. Tel.: 375765.

GITAAR, GIBSON Les Paul Custom met EMG's, NAf.1.750,-. Tel.: 690000.

POSTZEGELS VAN alle landen. Herculesweg 8. Tel.: 79079.

AIRCO NATIONAL, 1 jaar oud, 9000 BTU, NAf.790,-. Tel.: 369345.

Don't miss this!

Our new collection of exotic **bambou** and **willow furniture** has just arrived.
Now available in **different colours.**

Pay in 3 times and still get the cash price!

the Jungle - for an exotic life style -
Chobolobo Shopping Center
Tel.: 614136

All major credit cards accepted.

...tjes

...K SKYLARK '82 ...; Toyota Celica '84 ...- Tel.: 375364.

...TA CELICA 1983, in ...goede staat; massief ... eethoek; massief ... 2-pers. bed; rieten ...il; transformator; ...erlamp; wandspot; ... tv; videoplayer. ...8971.

...OP GEVRAAGD CURACAO

...IN GEZOCHT, cen...legen. Tel.: 684702.

...UUR GEVRAAGD CURACAO

...EMEUBILEERD ...is met 3 slaapka... met porch en tuin ...stige buurt. Tel.: ...

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

...STMEISJE 2X per ... Carawaraweg 120. ...913.

...OP AANGEBODEN BONAIRE

...E CHOU-CHOU, 10 ... oud. Voor telefoni... informatie 8721 ...re).

TE KOOP GEVRAAGD
TERREIN
400 à 500 m^2
in rustige buurt
Prijs: max. fls. 50,-per m^2
Eventueel overname van erfpacht
Tel.: 624480

TE HUUR GEVRAAGD
per 1 september
HUIS
3 slaapkamers
In rustige, nette buurt
Huurprijs max. fls. 1000,- per maand
Vooruitbetaling geen bezwaar
Tel.: 624480

TE HUUR AANGEBODEN
Compleet gemeubileerd appartement
Airco, telefoon, T.V. aanwezig
f. 450,- per maand
Borg f. 500,- exclusief kosten
Tel.: 77137

INBOEDEL TE KOOP
Kaya Begonia 24
zijweg Nestorweg
Tel.: 72864

Massage - slippers
in alle maten
Manita - Grand Central
Wij accepteren bonnen

WEGGELOPEN
omgeving Mahaai
ROTTWEILER
naam: JUSTER
Informatie:
T. Poncia
Tel.: 375688
Beloning voor eerlijke vinder.

TE KOOP WEGENS VERTREK
eettafel / eiken wandmeubel met glazen deuren / 1 dubbel bed met matras / eikenhouten kast met 5 laatjes / t.v. tafel fl.50,- / houten bank met bergruimte / 2 nieuwe tapijten (1.60 x 2.30) amplifier met 2 speakers / 20 m^2 witte tegels voor badkamer en diverse huishoudelijke artikelen.
Caracasbaaiweg no. 342

TE KOOP
een aandeel van
World International Vacation Club
van Mexico
Reactie onder letter M

Ruim appartement TE HUUR
te Cas Cora
Een slaapkamer, zaal, eetkamer en keuken.
Volledig gemeubileerd met eigen ingang.
Per maand f. 800,-
Twee maanden borg en 1 maand vooruitbetaling.
Liever met maatschappijen
Tel.: 372919 van 8.00-17.00
Tel.: 75640 na 18.00

TE HUUR
Voll. inger. app.
m / airco
Naf. 250.00 per week
2 sl. k. app.
m / airco
nAF. 350.00 PER WEEK
Inl.: telf. 683459

- **MUZIEKDOZEN**
- **DANSENDE PEPSI BLIKKEN**
- **CARAIBISCHE HANDICRAFTS**

KEUKENSTRAAT 2 (P.) CURACAO
OPEN: 9.00 - 5.30

UNIEKE KANS
Uiterst gunstig gelegen GOED LOPEND RESTAURANT TER OVERNAME AANGEBODEN
Omzet f.600.000,- per jaar.
Inventaris en goodwill f.160.000,-.
Huur: f.5000,- p.m.
Brieven onder no. 54, aan het buro van dit blad, Curaçao.

COWBOY PLATTER
STEAK + RIBS + CHICKEN AROS + BATATA

- Steak alaparia plus
- Spareribs alaparia plus
- Filet di Galiña plus
- Batata fresku hasa plus
- Funchi bros bros hasa plus
- Salada di Kolo (Coleslaw) plus
- Texas Style Rice

fl. 10.= SOLAMENTE

Kome manera un Cowboy pa solamente 10 florin !

TEXAS Style ALAPARIA — 10,= — Banda di Pizza Hut - Saliña

TE KOOP GEVRAAGD
BOUWGROND
voor woonhuis
±1.500 m^2
te Rooi Catootje
of naaste omgeving
Tel. 613893 (kantooruren)

Willy's T.V. Antenne Sales & Service
Bonteweg 13 - Tel.: 673792 - 674224
Wij repareren: T.V.'s • Video's • Radio's
Wij verkopen: Antenne's, TV's, Video's, Radio's
Wij servicen: Antenne's, T.V.'s en Radio's
Deze artikelen worden ook verhuurd!

TE HUUR GEVRAAGD:
per 1 oktober
WOONHUIS
met min. 2-slaapkamers voor langere periode en tot NAfls.1000,00 per maand.
Tel. werk: 375510
Tel. thuis: 675384

SUNNY CARIBBEE
THE CARIBBEAN COLLECTION
EVERY THING MADE OR DESIGNED IN THE WEST INDIES
PUT SPICE IN YOUR LIFE VISIT SUNNY CARIBBEE
Breedestraat 3 (Punda)
Open: 9.00 - 5.30

Penha's Ladies Boutique
VAKANTIE "SPECIAL"
20% KORTING
op de kollekties van
MEXX
en
...
PENHA
Ladies Boutique
Heerenstraat

TE HUUR GEVRAAGD
Ongemeubileerde woning
3 slaapkamers,
2 badkamers
in rustige buurt
Tel.: 637360
tussen 7 en 1 uur

BETONMIX
Tomco n.v.
BLOKKEN, ZAND, GRIND, BEWAPENING, BETON.
BRAKKEPUT ARIBA NST TECHNISCHE SCHOOL.
TEL.: 672204 - 674673.

ABN TRUST
VRAAGT TE HUUR
voor een periode van één jaar een centraal gelegen, ruime
DIRECTIEWONING
Tenminste 3 slaapkamers en 2 badkamers.
Huurprijs nader overeen te komen.
Evt. aanbiedingen: Tel. 613755, lst. 84.
ABN Trustcompany (Curaçao) N.V.
Pietermaai 15, P.O. Box 224, Curaçao.

trouwringen — ...briljant — ...

Speciaalzaak in TROUWRINGEN ...
Uw adres voor Goud - Diamant - ...ament - Curaçao
Filigrane - zetten van stenen ... reparaties.
JEWELERS JJC JOYERIA CORSOU
Bloempot Shopping Center 15 - Telefoon 370033

...OP AANGEBODEN ARUBA

...AGESALE: BANK... 7 stuks, met kus... hout Af.420,-; fau... Af.90,-; buffet/bar ...; kaptafel met ... Af.90,-; opbergkast, ... glas Af.150,-; ... plus 2 stoelen, ... Af.250,-; tv-standard ...kastje Af.20,-; eet... (met vier stoelen), ... 4-persoons, ... Af.175 ... 7 Juli 11 ... Beatrix-...

... GEREVI-... ...motor. Tel.: ...

TE KOOP ZEILBOOT
17 ft Hobie... ...
Harpoon 5.2
voor sportieve zeiler
met trailer
licht beschadigd
KOOPJE: slechts f. 3.950
Tel.: 79488 - Scholma

GOED NIEUWS
Bel: 689590

"Op weg naar het licht"
Radio Corsou FM 101.1 Mhz
elke maandagavond om half 9
Dagsluitingen om 19.00 uur na het nieuws op Radio Victoria 980 khz AM.

TE KOOP
Open Fisherman Aqua Sport 19.6 ft
Voorzien van: 200 h.p. Mariner outboard, trailer, Bimini top, etc.
Tel.: 375748

TE KOOP
...ZDA 929 '88
Full equipped
..800 km. gereden
Top conditie
Financiering mogelijk
Info.: tel. 656535

TE KOOP
Mooie
CHEVROLET CAVALIER
41.000 km. gereden
bouwjaar 1987, benzine
Prijs: f. 15.000,-.
Tel.: 671903

MET SPOED GEZOCHT
... Nederlandse
OPPASHUIS
...
Tel.: 674542

VAKANTIE AANBIEDING
...

KA
Kompas Business Consultants Inc.

Wij zijn een adviesburo voor het midden en kleinbedrijf.
Door de veelzijdigheid van ons diensten pakket

MANAGEMENT, ACCOUNTING, PERSONNEL MANAGEMENT, TAX CONSULTING, PENSIONS,

kunnen bedrijven bij ons terecht voor "ONE WINDOW SHOPPING", voor integrale bedrijfsgerichte oplossingen.

Internationaal werken wij samen met ... adviseurs.

Voor één van onze cliënten, een bedrijf dat zich o.a. beweegt op het gebied van "LANDSCAPING", tuinverfraaiing en inrichting, roepen wij sollicitanten op voor de functie van:

UITVOERDERS - LANDSCAPING

Taak: Het zelfstandig ... door het bedrijf ... opdrachten. Leiding geven aan een beperkt aantal werknemers. Indien nodig zelf werkzaamheden ter hand nemen.

Opleiding/Ervaring: De juiste personen moeten beschikken over:
Opleiding op MBO-niveau (landbouw).
Goede contactuele eigenschappen en omgangsvormen.
Minimaal 1 jaar ervaring in leidinggevende functie.
Bekendheid met irrigatie- en sproeisystemen en de installatie van alle relevante apparatuur.
Bekend met waterwerken.
Bekendheid met in land- en tuinbouw toegepaste chemicaliën.

Geboden: Gevarieerde werkzaamheden waarbij voldoende ruimte wordt gelaten ... ontplooiing van eigen initiatieven
Salariëring overeenkomstig de zwaarte van de functie, genoten opleiding en ervaring.

Sollicitaties, welke strikt vertrouwelijk worden behandeld kunnen alleen schriftelijk worden gedaan en dienen te zijn voorzien van een recente pasfoto, worden ingewacht uiterlijk 2 augustus 1991 op P.O. BOX 6045 Curaçao.

Levi's
Regular Fit
Straight Leg
100% Cotton
505
Weer een nieuwe ... binnen bij
La Palestina
De Ruyterkade 18
No. 1 in prijs en kwaliteit

Nederlandse secretaris op non-actief

Conflict onder aanhang Brunswijk na wegvallen voedselhulp Zeist

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — De leider van het Surinaamse Junglecommando, Ronnie Brunswijk, en zijn secretaris Frits Hirschland zijn met elkaar in ernstig conflict geraakt. Volgens Hirschland is de ruzie de schuld van het Zeister Zendingsgenootschap. Het genootschap van de Evangelische Broedergemeente zou Brunswijk per telefoon hebben laten weten dat "de voedselhulp aan de vluchtelingen in oost-Suriname werd stopgezet, omdat ik zulke vervelende brieven had geschreven", zegt Hirschland deze week in een reportage in Vrij Nederland.

Hirschland vindt dat de beschuldiging nergens op slaat. "Ik heb inderdaad nogal pittige brieven naar Zeist gezonden, omdat de noodhulp een zootje was. Er is voor honderdduizenden gulden over de balk gesmeten, Zendingen kwamen veel te laat of in het geheel niet aan, terwijl de bevolking honger lijdt", zegt hij.

De functionarissen, die Brunswijk tegen Hirschland zou hebben opgestookt, is Cees Leune die de humanitaire bijstand aan circa twaalfduizend boslandbewoners vanuit het Zendingsgenootschap der Evangelische Broedergemeente in Zeist coördineert. Leune toont zich in Vrij Nederland op zijn beurt verbaasd. "Ik weet van niks. Het is niet onze gewoonte rechtstreeks met Brunswijk te communiceren. Dus, dat ik me in een telefoongesprek met Brunswijk negatief over Hirschland zou hebben uitgelaten, kan naar het rijk der fabelen worden verwezen".

Hirschland stelt onomwonden dat Leune een leugenaar is. "Ronnie kent het telefoonnummer in Zeist uit zijn hoofd. Op een gegeven moment hadden Leune en hij vrijwel dagelijks contact met elkaar".

"Beroepsrevolutionair" Hirschland, zoals Vrij Nederland hem noemt, was voorheen manager en platenbons van uiteenlopende groepen als Kayak, Earth and Fire, Eksception en Vanessa. Vier jaar geleden reisde hij in een impulsieve bui naar oost-Suriname, waar hij zijn diensten aanbood aan het Junglecommando. Tot verbazing van velen deed hij zijn miljoenenbusiness en zijn panden in onder meer Londen, Cannes en Den Haag van de hand. Ronnie Brunswijk benoemde de Hagenaar onmiddellijk tot zijn persoonlijke secretaris, in welke functie Hirschland zich de bijnaam "commandant potlood" verwierf.

"Het is niet te geloven, maar die jongens van het Junglecommando hebben me mijn schrijfmachine afgepakt. Ik kan niet langer het werk doen, waarvoor ik ben aangenomen", klaagt Hirschland in het weekblad. "Ik begrijp niet wat Brunswijk bezielt. Soms denk ik dat hij koning van oost-Suriname wil worden met zijn 28 vrouwen. Volgens mij is hij verkeerd bezig".

TERECHTE KRITIEK

Volgens Vrij Nederland is de kritiek van Hirschland op het beleid van het Zeister Zendingsgenootschap niet onterecht. Twee onafhankelijke waarnemers van het Arnhemse bureau Development Perspective gingen in opdracht van het ministerie van Ontwikkelingssamenwerking in oost-Suriname een kijke nemen. Vorig jaar al meldden de arts Schaapveld en de sociaal-geograaf Zevenbergen dat de voedselhulp die ontwikkelingssamenwerking via het ZZG aan oost-Suriname ter beschikking stelde, onjuist besteed werd en dat de hulp in feite kon worden stopgezet.

In maart en april gingen Schaapveld en Zevenbergen opnieuw naar oost-Suriname. Ze berichtten nog eens dat de voedselhulp niet op de juiste wijze werd besteed. Zo werden bonnen uitgereikt ter inwisseling tegen voedingsmiddelen bij een kruidenier in Saint Laurent op de Surinaams-Guyanese grens. Dat leidde volgens de onderzoekers tot levendige ruilhandel, prijsopdrijving en aanwending van de voedselpakketten voor oneigenlijke doelen. Vorige maand werd dan ook een einde gemaakt aan de bekritiseerde hulp vanuit Zeist.

Hirschland toont zich woedend over dat besluit. Hij heeft overigens goede hoop dat zijn conflict met Brunswijk kan worden bijgelegd. Volgende week keert hij terug naar het hoofdkwartier van het Junglecommando op Stoelmanseiland om te bekijken of het geschil kan worden opgelost. Daarna is het hoog tijd, vindt hij, dat er wordt overlegd over de vraag hoe na het wegvallen van de Nederlands hulp in de voedselvoorziening van de hongere Brunswijk-soldaten kan worden voorzien.



■*HAVANA / CUBA— De president van het Afrikaans Nationaal Congres, Nelson Mandela, schudt de Cubaanse bokser Teofilo Stevenson de hand, tijdens zijn bezoek aan Cuba. Fidel Castro is de trotse gastheer van de ANC-leider.*
(AFP-satellietfoto)

De Britse autofabrikant ROVER laat in twee van zijn fabrieken het personeel vier dagen werken in plaats van vijf. Aanleiding is de slecht verlopende verkoop van auto's. De afgelopen maand kondigde Ford eenzelfde maatregel aan.

Dames naar koppositie in Haarlemse softballweek

WILLEMSTAD — Met een éclatante 5-0 overwinning op Taipen heeft de Curaçaose dames softbalselectie gisteravond de eerste plaats voor zich opgeëist in de Haarlemse Softbalweek. De zege bracht Curaçao op gelijke hoogte met Taipeh wat het aantal gewonnen en verloren wedstrijden betreft (5-3), maar de eerste plaats werd aan Curaçao terecht toegekend op basis van het ruime verschil in het aantal gescoorde punten.

De twee heldinnen van de wedstrijd waren gisteren Prisca Sambo en Leonise Avastia. Sambo excelleerde als werpster en won haar derde wedstrijd, verreweg de beste prestatie in het toernooi. Twee van haar overwinningen waren bovendien 'shutout'-zeges. De tweede uitblinkster bij Curaçao was Leonise Avastia, die de eerste en tot nog toe enige homerun in het toernooi voor haar rekening nam. Zij zorgde voor een ware sensatie onder het Antilliaanse deel van het publiek omdat dit reeds in de eerste inning gebeurde en nog wel nadat de eerste twee slagvrouwen waren geneuveld.

Met twee outs op het scorebord knalde Soraida Juliana de bal tussen het linker- en het middelveld voor een tweehonkslag waarna Avastia de bal over de afrastering joeg. In één klap dus een 3-0 voorsprong voor de Curaçaose softbalsters die hierop voortbouwden en verder uitliepen tot 5-0. De eindcijfers waren: 5-8-2 en 0-4-1.

De eindstand van de voorronde, waarbij een hele competitie werd verspeeld, is als volgt: 1. Curaçao 5-3; 2. Taipeh 5-3; 3. Italië 4-4; 4. Nederland 3-5 en 5. Whiteford Sharks 3-5. Het Nederlandse negental kende een ware afgang in de tweede ronde van het toernooi. Het verloor al haar vier partijen en zakte af naar de vierde plaats.

De volgende fase van het toernooi is de play-off om de kampioenstitel, waarbij Curaçao als nummer één het voordeel heeft dat het de eerste dag (vandaag) vrij is en tweemaal moet verliezen om volledig uitgeschakeld te worden. Curaçao komt zaterdag uit tegen de winnaar van de wedstrijd tussen Taipeh en Whiteford Sharks. De wedstrijd begint om twee uur Curaçaose tijd.

NDP blijft parlement boycotten

Surinaamse assemblee slaagt weer niet in kiezen president

PARAMARIBO - Suriname heeft nog steeds geen nieuwe president. Het is gisteren geen van de drie kandidaten gelukt de vereiste twee derde meerderheid van stemmen in de Nationale Assemblee te behalen.

Steun van de kleinste oppositiegroepering DA '91 aan de presidentskandidaat van het Nieuwe Front voor Democratie en Ontwikkeling, Ronald Venetiaan, bleef uit. Venetiaan kreeg 28 stemmen en de kandidaat van DA '91, Hans Prade, zeven stemmen.

De derde kandidaat, Jules Wijdenbosch van de Nationale Democratische Partij, kreeg geen stemmen: zijn partij nam niet aan de stemming deel omdat zij vindt dat de Assemblee de president pas kan kiezen als alle afgevaardigden aanwezig zijn. Van de 51 parlementariërs zijn er drie nog niet beëdigd. De Assemblee zal vrijdag over hun toelating debatteren.

De zitting in het parlement werd gekenmerkt door lange debatten en felle persoonlijke aanvallen tussen afgevaardigden van de NDP en het Nieuwe Front. Daarbij liet de publieke tribune zich niet onbetuigd.

Nu de Assemblee het niet over de president eens is kunnen worden, moet de Verenigde Volksvergadering, een combinatie van parlement en regionale raden, het staatshoofd kiezen. In parlementaire kringen is vernomen dat die verkiezing vermoedelijk pas in september kan worden gehouden.

"Zwaarwichtige besprekingen" tussen het Nieuwe Front en DA '91 leidden vorige week vrijdag tot het verdagen van de tweede ronde van de presidentsverkiezing in de Nationale Assemblee. Dat overleg heeft geen toenadering tussen de beide coalities opgeleverd. Het Nieuwe Front wil geen afspraken maken met DA '91, zodat deze groepering haar presidentskandidaat, Hans Prade, niet terugtrekt.

DA '91 heeft het Nieuwe Front voorgesteld binnen zes maanden een nieuwe ontwerp-grondwet bij het parlement in te dienen. De partij wil de instelling van een onafhankelijke commissie, die binnen een maand na de verkiezing van de president met Nederland gaat praten over een "associatieverdrag".

Het Nieuwe Front vindt het niet nodig hierover afspraken te maken met DA '91. De NF-leiding zegt zich stipt te zullen houden aan de uitvoering van haar verkiezingsprogramma, dat straks een regeerplan moet opleveren.

Eind mei zegde DA '91 het Nieuwe Front steun toe "in het belang van land en volk". Woensdag heeft het Nieuwe Front de oppositiepartij hieraan herinnerd. Volgens de NF-leiding is het kiezen van een president dat het aantreden van een nieuwe regering mogelijk moet maken zeker een zaak "in het belang van land en volk". Het presidium van DA '91 heeft voor donderdagavond een persconferentie aangekondigd over de "actuele politieke situatie".

Ovenschotel met een luchtje



■*LIMA/PERU— Een agent van de Policia Nacional bewaakt een lading cocaine en andere drugs, terwijl achter hem de balen verboden middelen in een enorme oven worden gegooid. Onwaarschijnlijk grote hoeveelheden verdwenen reeds in het verterende vuur, tijdens deze tweede grootscheepse verbranding die de Peruaanse regering liet uitvoeren.*

(AFP-satellietfoto)

Drie 'tegenministers' opgepakt

Onrust Madagaskar duurt voort ondanks uitroepen noodtoestand

ANTANANARIVO - De onrust op het eiland Madagascar duurt voort ondanks het uitroepen van de noodtoestand. Malagassische veiligheidstroepen arresteerden donderdag een oppositieleidster in de hoofdstad en vuurden traangas af. Duizenden demonstranten probeerden te voorkomen dat de vrouw werd meegenomen. Bao Andriamanjato, minister van Openbare Werken in het vorige week benoemde schaduwkabinet, werd gearresteerd op weg naar het ministerie voor Openbare Werken in Antananarivo. Ze is de derde tegenminister die deze week werd opgepakt.

De oppositie, die president Didier Ratsiraka steeds meer onder druk zet om af te treden na een alleenheerschappij van zestien jaar, bezette deze week zes ministeries en plaatste er eigen mensen. De gepensioneerde generaal Jean Rakotoharison werd benoemd tot schaduwpresident. De oppositie eist vrije verkiezingen waaraan verscheidene partijen mogen meedoen. Zij beweert dat dat bij de verkiezingen van 1989 op grote schaal fraude is gepleegd.

De arrestatie van Andriamanjato gebeurde enkele uren voordat regeringsvertegenwoordigers en afgevaardigden van de oppositie bijeen zouden komen, om te proberen een einde te maken aan de politieke crisis waarin Madagascar al bijna zes weken verkeert.

Bij de onderhandelingen moeten voorbereidingen worden getroffen voor een nationale conferentie, die de revolutionair-socialistische grondwet van Ratsiraka moet herschrijven. Een niet-socialistische grondwet is een van de belangrijkste eisen van de oppositie.

Madagascar is al weken het toneel van grootscheepse demonstraties. Honderdduizenden burgers gaan bijna dagelijks de straat op in Atananarivo om het aftreden van Ratsiraka te eisen. Dinsdag riep de president de noodtoestand uit om het groeiend anti-regeringsprotest de kop in te drukken. De protesten gaan echter gewoon door.

Een grote groep demonstranten verzamelde zich woensdag in het centrum van de hoofdstad om twee ministeries - Openbare Werken en Transport - overnemen. De oppositie wilde op die wijze haar macht tonen. De Malagasiers stuitten niet op tegenstand van de veiligheidstroepen bij hun acties. Oppositieleiders zeiden dat zij aan het einde van de week alle ministeries in handen willen hebben.

***

Het vermogen van het beleggingsfonds OPTIMIX is in de eerste zes maanden van dit jaar gestegen van f 53,6 miljoen tot f 61,2 miljoen. Per participatie bedroeg de stijging 7,32 procent. Zolang de stagnatie op de wereldbeurzen blijft bestaan acht OpTimix het raadzaam het aandelenbelang beperkt te houden. Vooral de Japanse beurs wordt gemeden.

***

Tunesisch rapport moord-Akkerman bevat geen nieuws

DEN HAAG - De Tunesische autoriteiten hebben Nederland een nieuw rapport over de zaak-Akkerman gezonden, dat volgens een woordvoerder van Buitenlandse Zaken in Den Haag niet veel nieuwe feiten bevat. Het is "wederom een voortgangsrapport", waarin onder andere melding wordt gemaakt van het natrekken van tips. Niettemin blijft Nederland hopen op spoedige opheldering.

Het rapport kwam de dag nadat de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Perez de Cuellar, onder de bij de volkerenorganisatie aangesloten landen een brief van minister Van den Broek had laten circuleren, waarin om medewerking bij het onderzoek wordt gevraagd.

De Nederlandse diplomaat Robert Jan Akkerman, eerste secretaris van de ambassade in Tunis, werd op 27 februari bij zijn woning in Sidi Bou Said door drie mannen met automatische wapens neergeschoten. Hij overleed op weg naar het ziekenhuis.

Buitenlandse Zaken heeft de Tunesische ambassadeur in Den Haag meermalen ontboden om steeds dringender verzoeken om opheldering in ontvangst te nemen. Maar ook soortgelijke verzoeken van de Nederlandse ambassadeur in Tunis hebben geen resultaat gehad.

'Joods-Amerikaanse auteur (87) overleden

Bashevis Singer: verslingerd aan vrouwen en schone letteren

DEN HAAG - De Jiddische verhalenverteller en winnaar van de Nobelprijs voor de literatuur Isaac Bashevis Singer, overleed donderdag op 87-jarige leeftijd in een verpleeghuis in Miami. Hij was al verscheidene maanden ziek. Hij schreef verscheidene romans, waarvan enkele werden verfilmd. Zijn boeken zijn gesitueerd in het vooroorlogse Poolsjoodse leven. In zijn tweede vaderland de Verenigde Staten, waar hij sinds 1935 woonde, kreeg hij algemene bekendheid toen hij in 1978 de Nobelprijs won.

Gepassioneerde en grenzeloze belangstelling voor de liefde en seksualiteit hebben de Amerikaanse schrijver Isaac Bashevis Singer gemaakt tot een van de grootste en meeslependste vertellers ter wereld. Op 19-jarige leeftijd wist Singer al dat hij maar twee passie in het leven had: vrouwen en literatuur.

"In den beginne was er lust. Zowel mensen als goden worden in de eerste plaats gedreven door begeerte. Zwaartekracht, licht, magnetisme en denkvermogen zijn misschien wel aspecten van hetzelfde universele verlangen", laat hij de hoofdpersoon in *'Vijanden, een liefdesroman'* (1986) zeggen. De eros, een "fundamenteel middel om de wereld en de mensen te begrijpen", werd volgens Singer verwaarloosd.

De personages van Singers boeken leven "in de hel", zoals hij het aardse bestaan noemt. Ze worden verscheurd tussen de wetenschap en God. Ze lijden zelf en kwellen anderen. Natuurlijke slechtheid vecht veelal met de liefde voor een ander. Het zijn "aardse" mensen, vol van twijfels en zelfmoordpogingen.

Zijn roman *'Yentl, de yeshiva boy'*, diende in 1983 als basis voor de film *Yentl* met in de hoofdrol Barbara Streisand. Vorig jaar gevolgd door *'Vijanden, een liefdesroman'*.

In *Yentl* speelt Streisand een vrouw die in het milieu van orthodoxe joden zichzelf als man moet vermommen om een opleiding te kunnen krijgen. In *Vijanden* speelt hoofdrolspeler Ron Silver een jood die voor de nazi's vlucht naar de Verenigde Staten en daar relaties onderhoudt met drie vrouwen, met zijn Pools-Amerikaanse ega, zijn Amerikaanse maitresse en zijn doodgewaande Pools-joodse vrouw.

Singer zei enkele jaren geleden over het terugkerend thema van de liefde in zijn romans: "Er kan zoveel mis gaan in de liefde. Je kunt tien miljoen liefdesgeschiedenissen beschrijven zonder dat ze op elkaar lijken. Een schrijver weet dat niet alleen uit ervaring, maar uit instinct. Ik ken trouwens geen enkel boek in de literatuur zonder liefdesgeschiedenis". De toekenning van de Nobelprijs voor de literatuur betekende voor Singer de internationale doorbraak. De Zweedse Academie, die de prijs uitreikte, prees hem destijds voor zijn "gepassioneerde vertelstijl, die wortelt in een Poolsjoodse traditie, en die de universele waarden tot leven brengt".

Singer werd geboren in het Poolse stadje Radzymin, nabij Warschau, op 14 juli 1904. Hij verliet zijn vaderland, waar joden bepaald niet op handen gedragen werden, en emigreerde in 1935 op uitnodiging van zijn broer naar de Verenigde Staten. "Mijn broer Israël Jozua was al in Amerika en stuurde me een ticket voor de overtocht. Als hij dat niet gedaan had, was ik nu nog in Polen, maar dan diep onder de grond als alle andere Poolse joden", zei hij ooit.

Zijn elf jaar oudere broer heeft in Singers leven een grote rol gespeeld. Hij was ook diegene die in huize Singer deuren opende. "Hij vroeg mijn vader bijvoorbeeld of hij wel zeker wist dat alles wat er in de Thora staat waar was. 'Het zijn oude boeken die al drieduizend jaar geleden geschreven zijn en waarvan nog nooit iets bewezen is', zei mijn broer. 'Misschien zitten ze wel vol leugens'. Dan zat ik stil naar hem te luisteren en ik vond dat zijn argumenten heel redelijk waren. Terwijl mijn vader alleen maar antwoordde dat mijn broer een slecht mens was en een verrader van Israël", onthulde Singer in een van zijn spaarzaam meedeelzame buien. Want zijn privéleven schermde hij zoveel mogelijk af voor nieuwsgierige journalisten. "Als je honger hebt vraag je toch ook niet naar biografische gegevens van de bakker voordat je een brood koopt?", diende hij ooit een verslaggever van repliek.

Aanvankelijk schreef Singer in het Hebreeuws maar spoedig schakelde hij over op het Jiddisch, ten einde een groter publiek te bereiken. Deze taal bleef hij zijn verdere schrijversloopbaan trouw.

In Nederland zijn verschillende van zijn romans vertaald. De bekendste zijn *'Het Landgoed', 'Yentl', 'Vijanden, een liefdesroman', 'De magier van Lublin', 'Shosha','De familie Moskat'* en *'Oude liefde'*.



■MIAMI / FLORIDA— Isaac Bashevis Singer, op een archieffoto uit 1978. De Joods-Amerikaanse winnaar van de Nobelprijs voor Literatuur overleed afgelopen donderdag na een lang ziekbed in een verpleegtehuis in Miami. Hij bereikte de leeftijd van 87 jaar. (AFP-foto)

PARIJS - De Armeense president Levon Ter Petrossian heeft de beweringen van zijn Sovjetcollega Michail Gorbatsjov weersproken, als zou Armenië het unieverdrag willen ondertekenen, dat de betrekkingen tussen Moskou en de Sovjetrepublieken moet regelen. Ter Petrossian zei dit donderdag in een vraaggesprek met het Franse dagblad Le Monde.

Gorbatsjov beschouwde de aanwezigheid van Ter Petrossian dinsdag bij een ontmoeting met de presidenten van de republieken, als een teken dat Armenië, in navolging van negen van de vijftien republieken, bereid is het unieverdrag te ondertekenen.

Maar Ter Petrossian benadrukte dat hij het overleg als waarnemer bijwoonde.

Washington: nog geen militaire actie

Irak houdt nog steeds informatie achter over nucleair potentieel

WENEN/WASHINGTON— Irak heeft nog steeds niet alle informatie over zijn nucleaire potentieel vrijgegeven, zoals een resolutie van de Verenigde Naties vereist. Gisteren liep het ultimatum af dat Washington aan Baghdad had gesteld om die gegevens alsnog aan de VN te overhandigen. Washington heeft echter aangegeven dat er geen uiterste datum is om militair in actie te komen. Inmiddels is een vierde VN-inspectiegroep naar Irak afgereisd. Tot dusver zijn er dertig installaties en negentig gebouwen onder de loep genomen.

Ook de derde inspectiegroep van het Internationale Bureau voor Atoomenergie (IAEA) heeft geen definitieve conclusies kunnen trekken over het atoompotentieel van Irak, zo zei de leider van de groepen, Dimitri Perricos, in Wenen. Tezelfdertijd verklaarde het Witte Huis dat Irak "helaas" niet voor de vereiste datum van 25 juli heeft voldaan aan de eisen van de Verenigde Naties ten aanzien van zijn nucleaire installaties, maar dat dit geen uiterste datum is om militair in actie te komen.

Perricos zei dat er inmiddels een vierde groep naar Baghdad op weg is, die vanaf zaterdag twee weken inspectie zal uitvoeren. "Tot op heden is alleen speculatie mogelijk over kosten en hoeveelheid van het geproduceerde verrijkt uranium", zei ook IAEA-directeur-generaal Hans Blix. Hij schat de financiële omvang van het Iraakse atoomprogramma op "zeker een miljard dollar" (twee miljard gulden). Volgens de IAEA-bevindingen tot nu toe heeft Irak twee programma's voor verrijking van uranium tegelijk uitgevoerd, langs elektromagnetische weg en door middel van centrifugeren. De omvang van de tweede methode moet nog worden vastgesteld, aldus Perricos.

Er zijn volgens hem aanwijzingen voor dat Irak technologisch al vergevorderd was. Dit blijkt uit centrifugeonderdelen van een met nikkel verharde speciale soort staal, dat door slechts weinig landen, waaronder de VS, kan worden vervaardigd.

Stijging van ruim vijf miljard

Sociale verzekeringsbank betaalt bijna 40 miljard uit in 1990

AMSTERDAM- De Sociale Verzekeringsbank betaalde in 1990 bijna 40 miljard gulden uit aan ruim miljoen AOW-, AWW- en kinderbijslaggerechtigden. Dat betekent een stijging met ruim f 5 miljard ten opzichte van 1989. Dat blijkt uit het jaarverslag van de SVB over 1990, dat donderdag is gepubliceerd.

In 1990 werd door de Sociale Verzekeringsbank bijna 29,5 miljard gulden uitbetaald (1989: 25,4 miljard) aan pensioenen AOW ten behoeve van de twee miljoen AOW-gerechtigden. Van hen ontving 44 procent een gehuwdenpensioen zonder toeslag, 9 procent een gehuwdenpensioen met toeslag en 47 procent een ongehuwdenpensioen. Bij het aantal ongehuwdenpensioenen zijn de toegekende een-ouder-pensioenen meegerekend.

Van alle AOW-gerechtigden ontvingen er in 1990 meer dan honderdzestigduizend een pensioen waarop een korting wordt toegepast, hetzij wegens niet-verzekerde jaren, hetzij wegens een inkomenstoets. Dat aantal komt overeen met bijna 8 procent van alle AOW'ers. Nederland telde eind 1990 in totaal 938 AOW-gerechtigden die honderd jaar of ouder waren: 220 mannen en 718 vrouwen.

De 94.700 in het buitenland wonende AOW'ers ontvingen in totaal ruim 563 miljoen gulden (inclusief de vakantie-uitkering).

In 1990 was in totaal 4,3 miljard gulden gemoeid met de betaling van AWW-pensioenen en -uitkeringen, ruim 1 miljard meer dan in het jaar daarvoor. Dit wordt in belangrijke mate veroorzaakt door de inwerkingtreding van de Oort-wetgeving, waardoor de bruto AWW-bedragen aanzienlijk zijn verhoogd. Sinds december 1988 komen ook weduwnaars in aanmerking voor een AWW-pensioen. Per 31 december 1990 ontvingen dan ook 168.000 weduwen, 26.500 weduwnaars en 2300 wezen een AWW-pensioen of uitkering.

EILANDGEBIED CURACAO

Hoofd van Dienst S.K.S.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Cruaçao roept sollicitanten op voor de vervulling van de vakature van de functie van

HOOFD VAN DIENST

welke bij de Servisio di Kòntròl i Seguridat (voorheen Centrale Bewakingsdienst Curaçao) is ontstaan.

Doelstelling Servisio di Kòntròl i Seguridat (S.K.S.)

a. De kontrole op naleving van de diverse onder het toezicht van het Eilandgebied vallende verordeningen, voor zover expliciet aan de dienst opgedragen.
b. De opsporing van de strafbare feiten, voor zover deze ter richtige uitvoering van de functie van buitengewoon agent van politie aan de waakzaamheid van de ambtenaren is toevertrouwd.
c. De bescherming van personen en goederen, die bij eilandsbesluit houdende algemene maatregelen zijn aangewezen.
d. De handhaving van orde, rust en veiligheid in en nabij gebouwen en lokalen waarin openbare diensten, bedrijven, afdelingen, instellingen ten algemene nutte of onderwijsinstellingen zijn gevestigd.
e. De handhaving van orde, rust en veiligheid op en nabij openbare badplaatsen, voor zover het betreft terreinen behorende tot openbare plaatsen.
f. Het verrichten van andere werkzaamheden welke de dienst i.v.m. de daadwerkelijke handhaving van de orde, rust en veiligheid en bescherming van personen en goederen door het bevoegde gezag zijn opgedragen.

Functie-omschrijving.

1. Geeft direkt en/of indirekt leiding aan het personeel van S.K.S. en het Bureau Examen en Afgifte Rijbewijzen dat onder S.K.S. ressorteert.
2. Onderhoudt nauw kontakt met functionarissen van het K.P.N.A. en met Justitiële Autoriteiten met betrekking tot opsporingsaktiviteiten.
3. Adviseert het Bestuurscollege t.a.v. aangelegenheden op het gebied van opsporingsaktiviteiten en met betrekking tot de problematiek van bewaking en beveiliging.
4. Neemt alle maatregelen voor een goed en doelmatig functioneren van de dienst.

Functie-eisen.

Opleiding: Politiediploma IV of een daaraan gelijkwaardige opleiding.

Aanvullende kwaliteiten: Management kwaliteiten.

Ervaring: Ervaring in leidinggevende functie.

De gebruikelijke rechtspositieregelingen voor het overheidspersoneel zijn van toepassing.
Een psychologische test kan deel uitmaken van de selektieprocedure.
Gegadigden dienen zich uiterlijk twee weken na het verschijnen van deze advertentie richten aan:
Het Hoofd Personeelszaken van het Centraal Bestuurskantoor van het Eilandgebied Curaçao, Scharlooweg 88.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
De Gezaghebber, E.J.M. Mendes de Gouveia.
De Secretaris, B.Ph. Römer.

Afd. P.R.

BESCHIKKING VERKEERSMAATREGELEN.
No. 15/1991.

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curacao;

OVERWEGENDE:

Dat het in het belang van de veiligheid en vrijheid van het verkeer noodzakelijk geboden is, dat voor kruisingen van wegen gevormd door de Kaya Havana met de Zuiderzeestraat, met de Marowijnestraat en met de Kaya Port Au Prince, adekwate verkeersmaatregelen te treffen.

GELET OP:

De bepalingen van artikel 2 aanhef en de punten 3 en 4 onder a van de Wegenverkeersverordering Curacao.

BESCHIKT

1. dat de kruising van wegen gevormd door de Kaya Havana met de Zuiderzeestraat, wordt aangewezen als een voorrangskruising, met dien verstande dat bestuurders rijdende over de Kaya Havana bij gelijktijdige nadering van de kruising, voorrang hebben boven de bestuurders rijdende over de Zuiderzeestraat;
2. dat de kruising van wegen gevormd door de Kaya Havana met de Marowijnestraat en de Kaya Port Au Prince, wordt aangewezen als een voorrangskruising, met dien verstande dat bestuurders rijdende over de Kaya Havana bij gelijktijdige nadering van de kruising, voorrang hebben boven de bestuurders rijdende over de Marowijnestraat en Kaya Port Au Prince;
3. dat de onder de punten 1 en 2 omschreven verkeersmaatregelen zullen worden kenbaar gemaakt door verkeersborden volgens de modellen 6 en 7 van de bijlage van de Wegenverkeersverordening Curacao (A.B. 1957 no. 12);
4. dat op de Kaya Havana, de Zuiderzeestraat, de Marowijnestraat en de Kaya Port Au Prince, de belijning op de gebruikelijke wijze op het wegdek zal worden aangebracht;
5. dat de onder punt 1 en 2 bedoelde verkeersmaatregelen in werking treden, zodra, de onder punt 3 bedoelde verkeersborden zijn geplaatst en de onder punt 4 bedoelde belijning is aangebracht.

Curacao, 4 juni 1991. De Gezaghebber, voornoemd,

E.R. WILSOE.

HUIS-ARTS VOOR WAARNEMING GEZOCHT OP ST. MAARTEN

van **15 augustus** tot **16 augustus 1991**

Informatie: **Tel.: 54751 tussen 8-16 uur (werkdagen).**

EILANDGEBIED CURAÇAO

Inschrijving van kursisten voor het Curacaos Avondlyceum (Opleiding Havo-bovenbouw)
Gegadigden kunnen zich inschrijven op maandag 29 juli en dinsdag 30 juli 1991 van 18.00 - 21.00 uur op het Peter Stuyvesant College.

Toelatingseisen:		
	voor Havo - 4 - 1	diploma Mavo-4
	voor Havo - 4 - 2	rapport dag Havo
	voor Havo - 5	overgangsrapport dag Havo of cijferlijst dag Havo.

Leerlingen van de examenklassen kunnen zich ook inschrijven voor een of meerdere deelcertificaten.
Bij de inschrijving s.v.p. overleggen:
- Stortingsbewijs t.n.v. C.A.L. op giro no. 191140 ad f. 30,-
- bewijs van inschrijving in het Bevolkingsregister;
- cijferlijst Havo-5 met eventuele bewijzen van kennis.

Het Hoofd van de Dienst Onderwijs,

A.F. Bernadina.

FUGRO-MCCLELLAND (ingenieursbureau voor bodemonderzoek en milieustudies in Leidschendam) heeft Associated Surveys International in Perth (Australië) overgenomen. Dat in 1965 opgerichte bedrijf verleent onder meer diensten op het gebied van landmeetkunde en kartografie. Er werken 95 mensen. De groep als geheel telt 25 werkmaatschappijen en 1600 werknemers.

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

Woensdag 31 juli 1991
van 9 uur t/m 2 uur.
Ged. Caracasbaaiweg vanaf Bottelier tot ingang Equus Signs. Bottelier omgeving Landhuis, ged. Carawaraweg van perceel no. 124, 120,103,105, 106. Zuurzak omgeving landhuis, omgeving Pompstation Gasora, Kaya Sorsaca, Kaya Pampuna, Corosolweg, ged. Seroe Lora, Klein Zuurzak, ged. Weg naar Montagne t.h.v. Caracasbaaiweg, ged. Rooi Santoe ten oosten van Caracasbaaiweg, CARIBBEAN CARGO SERVICES en omgeving, ged. Janthiel t.h.v. Equus Signs.

****

Donderdag 1 augustus 1991
van 9 uur t/m 2 uur
Industrie terrein Seroe Lora, ged. Seroe Loraweg tussen Heidy's Boetiek en Super Muffler Shop en omgeving.
CARMAR N.V., BABY KINI, CASTROL, NO. 43, INDUSTRIAS CONCALVES N.V., OBRA DI MAN, RENATO, TIDY CAR, KOPAK, CURCON N.V., BUREAU EXAMEN RIJBEWIJZEN.

****

Zondag 4 augustus 1991
van 9 uur t/m 14 uur.
St. Paulus College, Salinja Abou, straat A en B, ged. Bankwerkersweg, ged. Dr. Maalweg (vanaf Bramendiweg vanaf perceel 77 tot 196), omgeving Kintjan.

****

Zondag 4 augustus 1991
van 9 uur t/m 2 uur.
Ged. Vrije Zone Blok B, C, Den E Loodsen, B1, B2, B3, C1, C2, C3, D1, D2, E1, E2, en Continental Milling.

Bakhuis Curiel & Partners

Touche Ross

* registeraccountants
* belastingadviseurs
* managementconsultants
* administratieconsulenten

In verband met uitbreiding zoeken wij op korte termijn voor een stafmedewerker

EEN ONGEMEUBILEERD HUIS
(met minstens 3 slaapkamers)
in een rustige buurt

Aanbiedingen:
Schriftelijk: P.O. Box 809 of aan het adres Scharlooweg 41
Telefonisch: 614288 Mevr. E. Maynard.

ANTHONY VEDER TRAVEL
behorend tot de
ANTHONY VEDER GROUP N.V.

zoekt voor haar reisburo een

ERVAREN
MEDEWERKER (STER)

Aan de contactuele eigenschappen worden hoge eisen gesteld.
Een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid zijn noodzakelijk.
Leeftijd: 25 - 35 jaar.
Geboden worden een uitstekende salariëring alsmede goede secundaire arbeidsvoorwaarden, afhankelijk van leeftijd en ervaring.
Schriftelijke sollicitaties met Curriculum Vitae kunnen worden gericht aan de Directie Postbus 3677 Willemstad, Curacao.
Nadere informatie kan verkregen worden bij de Directie, Tel.: 614700.

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: openingstijden Slachthuis i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

* * * * * * * *

KERKDIENSTEN
Sint Bernardueskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan de heer E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

* * * * * * * *

'Bonaireaan moet meebeslissen'

Studenten ontevreden met 'te gering aantal beurzen'

KRALENDIJK — Het geringe aantal beurzen dat op Bonaire is verstrekt, heeft ontevredenheid opgewekt bij de groep studenten, die verweacht hadden dat er vijftien beurzen voor Bonaire beschikbaar gesteld zouden worden. Aangezien het volgens de studenten geen Bonaireaanse minister is die verantwoordelijk is voor de Onderwijsportefeuille, vragen de studenten zich af wanneer er een Bonaireaan over deze materie mag beslissen.

Het ergste vindt de groep dat er kennelijk geen beurzenbeleid is voor Bonaire en gezien het feit dat het in de bedoeling ligt dat ook het onderwijs in de toekomst op eigen benen zal staan, nemen zij aan dat juist met dit onderdeel begonnen zou kunnen worden. Ernstiger is het dat de studenten zich (terecht of ten onrechte; red.) benadeeld voelen omdat er voor Bonaire maar een klein aantal beurzen beschikbaar is, terwijl dat voor Bonaire naar hun mening een ongelimiteerd aantal is. Volgens de ontevreden studenten wordt er evenmin iets veranderd. Zij willen nu weten wie op Bonaire eigenlijk de beslissing neemt bij het verstrekken en toekennen van beurzen en op grond waarvan.

Zij gaan van het standpunt uit, dat wanneer er geen discriminatie is in het geven van beurzen, degene die verantwoordelijk is schijnbaar niet capabel is voor het werk of er wel een erg ouderwets systeem op na moet houden. Het departement van Onderwijs is naar de mening van de studenten een ouderwetse instelling die kennelijk nog nooit van adequate informatie heeft gehoord. In negentig procent van de gevallen, zo zeggen de studenten in hun verklaring, wordt er op de afdeling Onderwijs geen informatie gegeven waarom gevraagd wordt. Wel wordt gezegd. dat er dispensatie gegeven kan worden als een aanvrager boven de 25 jaar is. Wetende dat die dispensatie niet gegeven wordt door de minister.

In hun verklaring zeggen de studenten dat velen jaarlijks mislukken omdat zij niet voldoende voorbereid zijn op hun studie, terwijl ook hun motivatie te wensen overlaat. Kennelijk wordt er niet voldoende gelet op de voorbereiding van de toekomstige student.

"Wij vinden dat de leerlingen die hun diploma hebben gehaald en hun studie willen vervolgen ruimschoots op tijd moeten weten of zij in aanmerking komen voor een beurs. Voor degenen die al werken is er dan een behoorlijke gelegenheid om eventueel ontslag in te dienen. Vooral degenen die al een diploma behaald hebben bij een eerder studiejaar, is het vervelend om te blijven wachten op een eventueel toe te kennen beurs, tot de leerlingen van het lopende jaar ook geslaagd zijn", aldus de groep van ontevreden studenten.

Jeruzalem op scherp



■*JERUZALEM— Een Israëlische grenswacht controleert de identiteitskaart van een Palestijnse automobilist in de Arabische wijk van Oost-Jeruzalem. Hoewel zich enige tijd geen grote rellen hebben voorgedaan, controleren de Israëli's de Palestijnen in de tempelstad nog altijd scherp. De uitspraken van premier Shamir, dat hij er niet over peinst om territoriale concessies te doen tijdens vredesoverleg met de Arabische landen, zouden de Palestijnen tot acties kunnen prikkelen.*

Bovendien ziet het er naar uit dat de Palestijnen uit Oost-Jeruzalem niet zullen mogen deelnemen aan het eventuele overleg.

(AFP-satellietfoto)

Chef besteldienst de laan uit

Problemen bij postkantoor hopen zich steeds verder op

KRALENDIJK — Volgens het hoofd van de besteldienst Erik Tjietjie werd hem woensdag door het hoofd van het postkantoor te Bonaire, de heer Winklaar, meegedeeld dat zijn aanwezigheid niet langer op prijs werd gesteld. Deze voegde Tjietjie toe, dat ook in het vervolg zijn aanwezigheid op het Bonaireaanse postkantoor niet meer gewenst was.

Overigens zijn de personeelsproblemen op het Bonaireaanse postkantoor geen zaak van de laatste dagen. Al enkele jaren speelt het probleem en voor het eerst werd dat zichtbaar toen het vorige hoofd van het postkantoor, Papachi Martis, aan zijn pensioen toe was. Door verschillende employées werden verwachtingen gekoesterd die na de pensioenering van Martis kennelijk niet bewaarheid waren geworden. In een gesprek met de Amigoe attendeerde Tjietjie er al eerder op dat zijn verhouding met Martis niet goed was en dat hij ook problemen zou krijgen met diens opvolger Winklaar, omdat deze diploma's van Tjietjie niet zou accepteren.

Overigens wilde Winklaar weinig loslaten over de problemen die echter vrijwel alle terug te brengen zijn tot de houding die Tjietjie aanneemt tegenover zijn directe chefs. Winklaar erkende wel dat hij woensdagavond Tjietjie van het postkantoor weggestuurde wegens zijn onbeleefd gedrag en de beledigingen die hij Winklaar toevoegde. Desgevraagd zegt Winklaar dat Tjietjie niet ontslagen is. "Dat kan ik immers niet. Uiteraard zal Tjietjie wel gerapporteerd worden en dan zal de beslissing op Curaçao liggen", aldus Winklaar die verder geen verklaringen wilde en mocht afleggen.

Op Bonaire is het een publiek geheim dat de verhouding aanzienlijk verslechterde toen Erik Tjietjie gekozen werd als vertegenwoordiger van Bonaire in het hoofdbestuur van de vakbond ABVO. Tjietjie zou regelmatig vrij genomen hebben, waarbij het niet altijd zeker was of de man ook inderdaad werkzaam was voor de vakbond. Tjietjie is namelijk ook bestuurslid van het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) en schrijft bovendien voor een ochtendblad.

Afgezien van interne personeelsproblemen schijnt het postkantoor van Kralendijk ook te kampen met structurele problemen en daar zijn elke dag weer de klanten van 'Tante Pos' de dupe. Hoewel er vier loketten zijn, worden er maar drie bemand, waarvan er gewoonlijk een of twee open zijn. Lokale klanten kunnen zich onnoemlijk ergeren aan het feit, dat drie employeées koffie drinken en de ochtendbladen doorlezen, terwijl slechts één loket geopend is en een rij van tien tot vijftien personen moet afhandelen. Toeristen bezien dat met niet-begrijpende ogen.

Tegenslag voor vredesproces

Vrede Nu: 'Israël voert kolonisatiepolitiek juist op'

JERUZALEM - Israël voert de vestiging van joodse kolonisten in de bezette gebieden nu juist op, zo meldde de Israëlische vredesbeweging "Vrede Nu" donderdag. Amiram Goldblum, het hoofd van het Vrede Nu-comité dat de nederzettingenpolitiek van de regering volgt, sprak van een tegenslag voor het vredesproces en de sfeer van verzoening die nodig is tussen Israël en diens buurlanden.

De vredesbeweging zegt over regeringsdocumenten te beschikken die aantonen dat minister van Huisvesting Ariel Sharon, een voorstander van de harde lijn binnen de regering, duizenden geprefabriceerde woningen op de Westelijke Oever van de Jordaan en in de Gazastrook wil neerzetten. Het zou gaan om bijna vierduizend woningen, die onderdak kunnen bieden aan in totaal twintigduizend mensen.

Volgens Vrede Nu geeft Sharon ook miljoenen dollars uit aan wegen, om de circa honderdduizend kolonisten hun woonplaatsen te kunnen laten bereiken, zonder dat zij daarvoor door of langs Palestijnse steden, dorpen of vluchtelingenkampen hoeven te reizen. Op de Westelijke Jordaanoever en in de Gazastrook wonen rond 1,75 miljoen Palestijnen.

Sharons ministerie is van plan de problemen met huisvesting in Israël het hoofd te bieden door tienduizend geprefabriceerde woningen te bouwen. Ruim achtendertighonderd van deze woningen zouden in de bezette gebieden moeten komen.

Het ministerie van Huisvesting wilde niet reageren op de beschuldigingen van Vrede Nu. Het zei alleen dat het van plan is tegen 1992 dertienduizend wooneenheden op de Westelijke Jordaanoever en in de Gazastrook te bouwen. Maar volgens de vredesorganisatie tonen de documenten aan dat het ministerie in die periode er dertigduizend wil neerzetten. De prefabhuizen kunnen in enkele weken worden gebouwd.

'Eerste post-Koude Oorlog top'

Top-ontmoeting Gorbatsjov-Bush in teken toekomst Sovjetunie

LONDEN - De top die George Bush en Michail Gorbatsjov volgende week dinsdag en woensdag houden, zal duidelijk verschillen van vorige Sovjet-Amerikaanse topontmoetingen. Beide partijen zullen zich volgende week in Moskou voor het eerst niet bezighouden met het onderwerp dat hen in de afgelopen veertig jaar obseerde: hoe voorkomen wij dat we met elkaar in oorlog raken. Westerse functionarissen merken op dat Bush en Gorbatsjov zich met name zullen richten op de toekomst van de Sovjetunie. Centraal zal de vraag staan hoe de aangeslagen communistische moloch via economische en politieke hervormingen tot een geaccepteerd lid van de democratische wereldgemeenschap kan worden gemaakt. "Deze bijeenkomst wordt in feite de eerste post-Koude Oorlog top", zo stelt een van hen.

"Het kernpunt van de Sovjet-Amerikaanse betrekkingen verplaatst zich van conflictbeheersing naar samenwerking bij de omvorming van de Sovjetunie", zo constateert een Amerikaanse regeringsambtenaar. "Wij zullen volgende week de meeste tijd kwijt zijn aan de vraag hoe wij een democratische en marktgerichte Sovjetunie kunnen realiseren".

De laatste top tussen Gorbatsjov en Bush dateert van ruim een jaar geleden. De beide wereldleiders spraken destijds in Washington vooral over wapenreducties, de verhouding tussen de Navo en het uiteenvallende Warschau Pact en de toen nog op stapel staande Duitse hereniging.

START-VERDRAG

De situatie in de wereld heeft zich sindsdien aanzienlijk gewijzigd. De onderhandelingen rond het START-verdrag (dat de beperking van het arsenaal aan strategische kernwapens met dertig procent regelt), zijn afgerond en woensdag zal het verdrag in Moskou worden ondertekend. De handtekeningen onder een verdrag ter beperking van de conventionele strijdmacht van de Navo en het Warschau Pact (CFE) werden in november al gezet, het Warschau Pact is inmiddels ontmanteld en de BRD en de DDR zijn opgegaan in één Duitsland.

De ondertekening van het START-verdrag, dat na negen jaar van moeizame onderhandelingen tot stand is gekomen, is formeel het belangrijkste agendapunt van de top. Diplomaten laten weten dat het START-akkoord wel eens het laatste verdrag kan zijn, dat is gebaseerd op de vraag over hoeveel wapens de Sovjetunie en de Verenigde Staten/Navo exact mogen beschikken.

Beide partijen zijn er inmiddels van overtuigd dat de een niet de intentie heeft de ander aan te vallen. "Toekomstige onderhandelingen over veiligheid en wapenbeheersing zullen waarschijnlijk over meer algemenere zaken gaan, zoals het tegengaan van verdere verspreiding van kern- en ballistische wapens", zo schat een westerse diplomaat.

HERVORMINGEN

Functionarissen merken op dat, ondanks START, het zwaartepunt van de gesprekken komt te liggen bij Gorbatsjovs voorstellen voor economische en politieke hervormingen in de Sovjetunie. Daarbij zal met name worden nagegaan in hoeverre Washington een duidelijke bijdrage kan leveren aan de omvorming van de Sovjetunie tot een meer marktgerichte en democratischer samenleving.

De bijeenkomst van de zeven belangrijkste industriële naties (G-7), eerder deze maand in Londen, maakte duidelijk dat de ontwikkelingen in de Sovjetunie nauwlettend worden gevolgd. De G-7 lieten weten dat zij mee wilde helpen aan het herstel van de Sovjeteconomie. De zeven landen besloten tot het verstrekken van adviezen, technologische hulp en het ondersteunen van een eventueel lidmaatschap van de Sovjetunie van internationale economische organen. Financiële hulp bleef echter uit omdat het westen vindt dat Gorbatsjov eerst zijn hervormingsplannen duidelijker moet uitwerken.

De verwachting is dat Bush tijdens zijn bezoek Moskou niet zal verblijden met presentjes die het aanbod van de G-7 overtreffen. De Amerikaanse president zal er vooral op aandringen dat Gorbatsjov zich onvoorwaardelijk uitspreekt voor hervormingen. In ruil daarvoor overweegt Bush de Sovjetunie de status van meestbegunstigde handelspartner te verlenen en een aantal kleine verdagen te sluiten die de economische en technologische samenwerking tussen beide landen regelt.

INSTABILITEIT

De terughoudendheid van de Verenigde Staten om de hervormingen in de Sovjetunie met alle middelen te ondersteunen wordt onder meer ingegeven door de politieke instabiliteit in het immense land. Washington is met name gespitst op de toekomstige verhoudingen tussen Moskou en de vijftien deelrepublieken.

Washington is niet geheel overtuigd van het behoud van de Sovjetunie als een staat en knoopt meer en meer contacten aan met de verschillende deelrepublieken. Zo reist Bush na zijn onderhoud met Gorbatsjov in Moskou door naar Kiev, de hoofdstad van de Oekraïne, en bestaat zelfs nog de kans op een ontmoeting met de leiders van de drie naar onafhankelijkheid strevende Baltische republieken.

Sovjetfunctionarissen zien met gemengde gevoelens de reisagenda van Bush aan. Zij verwijten de Amerikaanse president met betrekking tot de ontwikkelingen in de Sovjetunie een te afwachtende houding aan te nemen. Voor het behoud van een stabiele Sovjetunie zou Bush juist zijn openlijke en onvoorwaardelijke steun moeten geven aan Gorbatsjov en diens hervormingsprogramma, zo is hun mening.

Israël verbiedt aanroepen God bij verkiezingen

JERUZALEM - Israël gaat het aanroepen van de Almachtige in verkiezingen aan banden leggen. Het gebruik van zegeningen, vloeken en zelfs excommunicaties was in handen van ultra-religieuze groeperingen de laatste jaren tot een belangrijk electoraal wapen uitgegroeid. In een deze week aangenomen wet is daar nu paal en perk aan gesteld. Op overtreding van het nieuwe verbod staat een celstraf van vijf jaar.

Jarenlang hebben seculiere politici zich geërgerd aan de methoden van hun ultra-religieuze tegenstrevers.

Agenten drugsbestrijding VS 'ter oriëntatie' in Suriname'

PARAMARIBO - Drie medewerkers van de Amerikaanse drugsbestrijdingsdienst DEA zijn "voor oriëntatie" in Suriname. Hun verblijf zal niet resulteren in bilaterale afspraken met de huidige regering over de aanpak van de illegale drugshandel. "De regering in Washington wacht op de nieuwe ministersploeg in Paramaribo om afspraken te maken", aldus een functionaris van de Amerikaanse ambassade in de Surinaamse hoofdstad.

De DEA-medewerkers blijven twee maanden in Suriname. Ze zullen op informele basis gesprekken voeren over het regeringsinitiatief tot drugsbestrijding. Vice-president Jules Wijdenbosch vroeg ongeveer twee weken geleden Amerikaanse hulp bij de bestrijding van de cocaïnedoorvoer via Suriname.

Wijdenbosch kondigde "drastische maatregelen" aan om de toenemende drugsactiviteiten in Suriname een halt toe te roepen. Er zou een speciaal orgaan worden ingesteld. Het Openbaar Ministerie is overigens formeel niet door de regering geïnformeerd over de activiteiten die Wijdenbosch zegt te willen ontplooien.

Dezer dagen heeft de politie in Paramaribo Raymond de Vlugt gearresteerd. De Vlugt wist in de laatste week van mei uit het hoofdbureau van politie te ontsnappen, met medeweten van vier agenten.

MENSEN



■ *De astronomen Setnam Shema (links) en professor Andrew Lyne van de Jodrell Bank Observatory ontdekten op 25 juli de eerste planeet buiten het zonnestelsel, 30.000 lichtjaren van ons vandaan.*

Wega di Number Kòrsou

8 5 7 3 9 6 10 1 4 2

5020
5924
1432

Gecomputeriseerd onderzoek naar Egyptische cultuur

De kwantitatieve omvang en de spreiding over drieduizend jaar maken een zo goed mogelijk gebruik van de hedendaagse computertechnologie en informatica noodzakelijk bij het fundamenteel wetenschappelijk **onderzoek van de oud-Egyptische cultuur**. De Utrechtse godsdiensthistoricus en Egyptoloog prof. Dr. D. Van der Plas is in samenwerking met buitenlandse instituten al met succes bezig met de ontwikkeling van programmatuur.

Tijdens het onderzoek zullen er methodes tot ontwikkeling komen voor het beschrijven en gestandaardiseerd invoeren van Egyptologische beeld- en teksttradities en voor het analytisch onderzoek van gegevensbestanden. Ook komt er een programma voor de tekstverwerking van ongeveer 5000 hiëroglyfen.

Het onderzoek richt zich ook op de integrale verwerking van beeld- en tekstgegevens van een dodenboekpapyrus uit het nieuwe rijk (1527-1070 v.Chr) en een sarcofaag uit het midden-rijk (2040-1660 v.Chr) en er zal een register van sarcofaagteksten worden voltooid, aldus Van der Plas.

Uiteindelijk zal er ook een begin worden gemaakt met het analytisch en synthetisch onderzoek van oud-Egyptische religieuze beelden en teksttradities, in het bijzonder van de sarcofaagteksten uit het Middenrijk. Het zal zich richten op een reconstructie van de ontwikkelingsgang die afzonderlijke spreuken, iconografische voorstellingen en thema's hebben doorgemaakt. Via een beschrijving van het ontstaan en het voortleven van de kleinere teksteenheden zal er een beeld komen van de religieuze voorstellingen en beleving die daarin tot uitdrukking zijn gekomen. In eerste aanleg zal deze inhoudelijke analyse zijn toegespitst op de praktijk van de periodieke dodenfeesten.

Nieuwe planeet buiten zonnestelsel ontdekt

Britse sterrekundigen hebben voor het eerst een **planeet** ontdekt buiten ons zonnestelsel. Ofschoon het onwaarschijnlijk is dat er op deze planeet leven bestaat - evenals dit vrijwel zeker ook niet het geval is op de acht andere planeten van ons zonnestelsel - betekent de ontdekking dat er honderden miljoenen planetaire systemen in het melkwegstelsel kunnen zijn en dat daarop leven zou kunnen voorkomen.

"Eerst wisten wij alleen van planeten af binnen ons zonnestelsel en wij gaan er nog steeds van uit dat leven alleen kan bestaan op planeten die rond sterren cirkelen. De ster waarom de nieuw ontdekte planeet draait zendt echter zeer sterke gammastraling van hoge energie uit, die absoluut dodelijk is voor elke vorm van leven. Zij verschilt daarmee van onze zon, die ook een ster is, maar van een heel andere soort', aldus een onderzoeker.

De eerste planeet die buiten het zonnestelsel is ontdekt, heeft nog geen naam en met rond tien maal de massa van de aarde. Zij staat in het sterrebeeld boogschutter in het hart van het melkwegstelsel, waarvan ons zonnestelsel onderdeel vormt en draait om de pulserende neutronenster psr 1829-10 op rond 30.000 lichtjaren van aarde.

NBC

VRIJDAG
20.00 To Be Announced
21.00 Hunter
22.00 Midnight Caller.

CBS

VRIJDAG
20.00 Guns of Paradise
21.00 CBS Friday Movie.

Nieuw genetisch defect ontdekt

Bij patiënten met de ziekte van Charcot-Marie-Tooth (CMT) hebben onderzoekers een bijzonder **genetisch defect** gevonden waarbij een klein deel van een chromosoom is verdubbeld. Dit in tegenstelling tot andere erfelijke defecten waarbij het erfelijkheidsmateriaal (DNA) op een bepaald punt is veranderd of voor een klein deel is verdwenen.

CMT is een aandoening van het perifere zenwustelsel. In Nederland lijden er naar schatting enkele duizenden mensen aan. De belangrijkste symptomen zijn een toenemend verlies van spierweefsel en spierzwakte in onderbenen en -armen met misvormingen aan de voeten en soms ook aan de handen.

Christine van Broeckhoven en Peter Raeymaekers van de universiteit van Antwerpen hebben in samenwerking met Pieter Bolhuis van het Academisch Medisch Centrum Amsterdam ontdekt dat bij de meest voorkomende vorm van CMT een deel van chromosoom 17 is verdubbeld.

Zij hebben hun vondst gemeld op een bijeenkomst van het European Neuromuscular Center (ENMC). Direct daarna is hun bevinding bevestigd door Franse en Britse onderzoekers. Amerikaanse onderzoekers zijn op een andere manier tot dezelfde conclusie gekomen.

De vondst vergemakkelijkt het stellen van de diagnose sterk. Ze is ook van groot belang voor de toekomstige isolatie en identificatie van het gen dat voor CMT verantwoordelijk is. Omdat DNA-verdubbelingen nog maar zelden zijn beschreven, is de ontdekking ook van belang voor het begrip van de mechanismen die een rol spelen bij het ontstaan van erfelijke ziekten in het algemeen.

In Europa wordt het onderzoek gecoördineerd door het ENMC, een instituut van de Europese organisatie van spierdystrofieverenigingen die in 1990 is opgericht op initiatief van de vereniging spierziekten Nederland.

Prijs van de pil fors gestegen

Staatssecretaris Van Rooy (Economische zaken) heeft de economische controle dienst (ECD) opdracht gegeven de spectaculaire **prijsstijging van de anticonceptiepil** te onderzoeken. De ECD is gevraagd uiterlijk 14 augustus een rapportage gereed te hebben. Dit heeft het ministerie van economische zaken donderdag meegedeeld.

Op basis van een eerste oriënterend onderzoek bestaat bij het ministerie het vermoeden dat "het prijsgedrag in strijd kan zijn met het algemeen belang". Dit prijsgedrag zou, aldus het ministerie, het gevolg kunnen zijn van een economische machtspositie van de betrokken ondernemingen of van een afspraak.

Sinds op 1 juli het geneesmiddelen vergoedingssysteem (GVS) is ingevoerd zijn de prijzen van de anticonceptiepillen in enkele gevallen met 65 procent gestegen. Pilgebruiksters zullen hierdoor vanaf 1 augustus 15 gulden per half jaar moeten bijbetalen, een voortvloeisel van het GVS.

Woensdag hebben het ministerie van WVC en de consumentenbond aangedrongen op een onderzoek naar de prijsopdrijving door de fabrikanten van de pil. Staatssecretaris Van Rooy heeft nu een dag later positief gereageerd op het verzoek.

HBO

VRIJDAG
16.15 Movie: 'Days of Thunder' Tom Cruise/Nicole Kidman)
18.00 Movie: 'Hombre' (1967, Newman/Fredric March)
20.00 Movie: 'Armed and Dang (1986, John Candy/Eugene Le
21.30 Movie: 'Back to School' Rodney Dangerfiedl/Sally Kelle
23.30 Tales from the Crypt
24.00 Night Rap
24.30 Movie: 'Days of Thunder' Tom Cruise/Nicole Kidman)
02.20 1st & Ten: The Bulls Business
02.50 Movie: 'Witchery' (1988, Hasselhoff/Linda Blair)
04.25 Movie: 'Leviathan' (1989, Weller/Richard Crenna).

TBS

VRIJDAG
16.05 Flintstones
16.35 Addams Family
17.05 Laverne and Shirley
17.35 Happy Days
18.05 Bewitched
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jeffersons
19.35 Bob Newhart
20.05 Movie: 'Mad Max' (198 Gibson/Joanne Samuel)
22.05 Movie: 'Escape from Ne (1981, Kurt Russell/Adrienne beau)
24.05 Movie: 'Fast Times at mont High' (1982, Sean Penn)
02.05 Movie: 'Heavenly Bodies' Cynthia Dale)
04.05 Night Tracks
05.30 Hogan's Heroes.

Nipo onderzoek: Homo's moeten kunnen trouwe

Twee mensen van hetzelfde geslacht moeten in Nederland voor de wet met elkaar kunnen trouwen. Dat vindt 47 procent van de Nederlanders blijkens een representatieve steekproef die het **Nipo** onlangs onder 1098 ondervraagden heeft gehouden. Het percentage tegenstanders van een dergelijk huwelijk bedraagt 40 procent. 13 procent heeft geen mening.

Gaat het om een kerkelijk huwelijk voor twee mensen van hetzelfde geslacht, dan liggen de verhoudingen anders. Slechts 33 procent van de ondervraagden vindt dat ook een dergelijk huwelijk mogelijk moet zijn. Maar 52 procent is daar tegen, terwijl 15 procent het niet weet.

Het Nipo stelde ook de vraag, of samenlevende partners van gelijk geslacht ook kinderen kunnen opvoeden. Als de samenlevende partners beide vrouw zijn, vindt 46 procent van de ondervraagden dat dat moet kunnen en is 25 procent daar tegenstander van (29 procent geen mening/weet niet). Zijn beide samenlevende partners mannen, dan is percentage voorstander en het percentage tegens ders 34 procent (28 pr geen mening/weet niet).

Uitsplitsing van enquete-resultaten naar tieke voorkeur leert, onder de tegenstanders het huwelijk van mense gelijk geslacht met CDA-kiezers oververte woordigd zijn. Bij de standers domineren de zers van achtereenvol Groen Links, D66 en Pv

TELECURAÇAO

VRIJDAG
17.00 Ora pa Mucha;
17.30 Danger Bay;
18.00 Middle East;
18.30 Informe Deportivo Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Show di Job;
20.00 Telenotisia;
20.30 Kate & Allie;
21.00 Hands & Eyes;
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Ta ken a Mandami?: 'Di rensha Kultural';
22.35 Samenvatting Telenotisia
22.40 Late Movie;
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

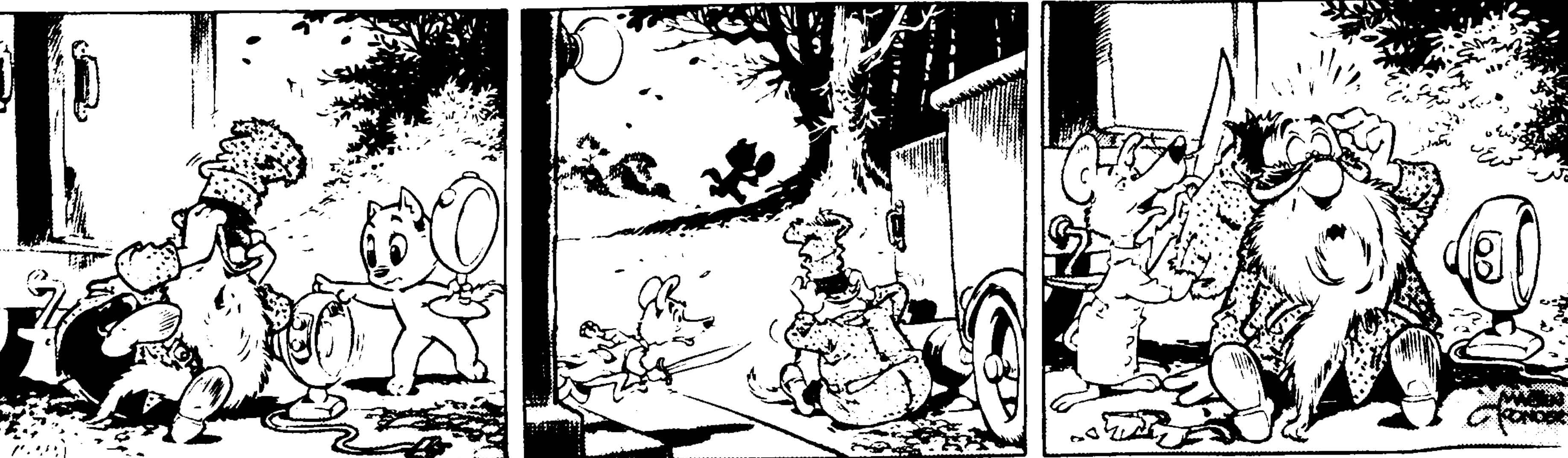
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso):
E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

Losse nummers 80 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en het Verdwijnpunt

door Marten Toonder



7538 — Tom Poes verloor geen tijd. Terwijl professor Prlwytzkofski verblind aan zijn hoed rukte en met overslaande stem om hulp riep, zette hij snel het straalkacheltje op de grond, en maakte zich met de verdwijnpunter uit de voeten.

Hij was maar net op tijd, want toen hij in de schaduw van de bomen verdween, kwam de assistent Alexander Pieps reeds naar buiten rennen. Deze had met grote tegenwoordigheid van geest een mes gegrepen om op alles voorbereid te zijn, en daarmee gewapend snelde hij naar zijn chef.

"Wat is er aan het handje, professor?" vroeg hij gespannen.

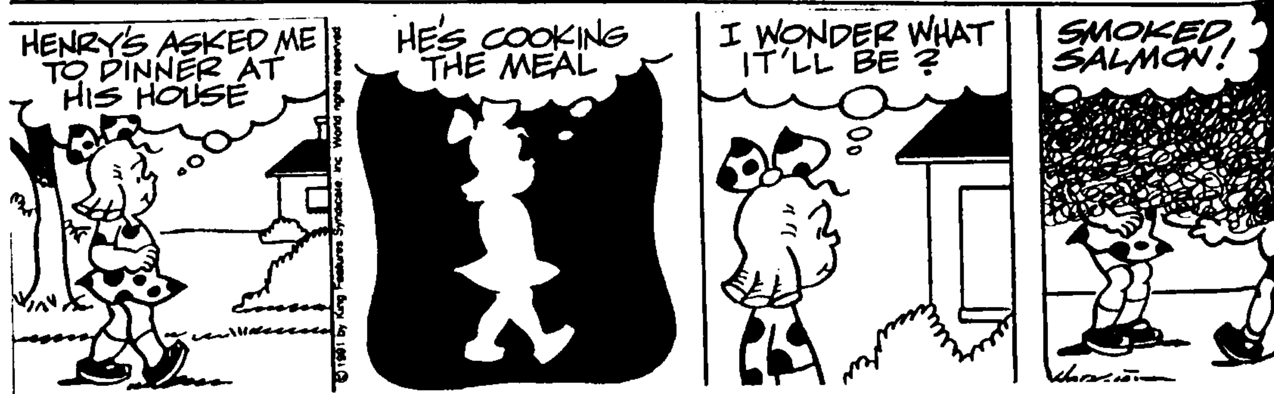
"Het is der hoedesrand!" kreet de geleerde. "Helpt mij uit der kopbedekking, bij dik je u! Snel toch; ik heb ja gans gener inblik meer op der apparatuur!"

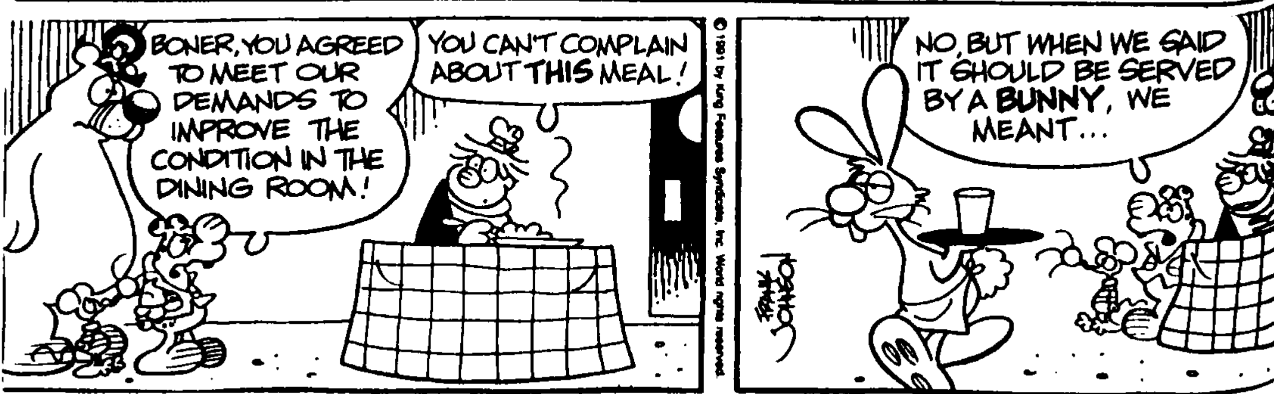
"O, dat is zo gepiept", zei de assistent sussend. "Ik heb een geschikt instrument bij me, en als u eventjes stil zit......"

Zo sprekende sneed hij op vaardige wijze de bovenkant van het hoofddeksel af, zodat de hoogleraar de ogen vrij kreeg en een bijziende blik in het rond kon werpen.

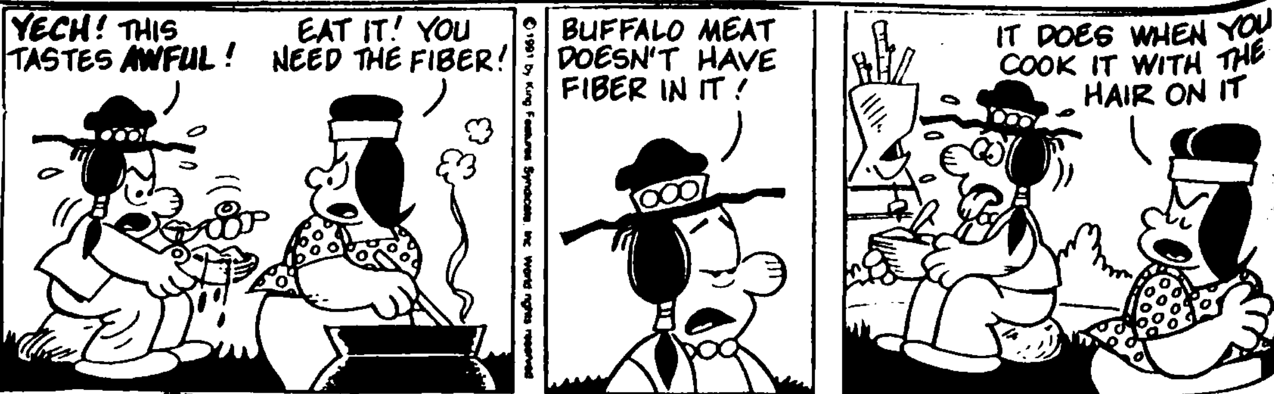
"Praw", stamelde hij. "Ik w-weet ja n-niet wat mij op der h-hoedesbol getroffen heeft..... Ach! Het was een verschutterend ervaren! Alles is mij tot het onderste en tot het bovenste geworpen".

Hij zweeg en een glimlach verlevendigde plotseling zijn verzakte trekken. "Gelukkig", prevelde hij. "Der apparatuur is behouden gebleven geworden. Daar staat der parallelstraler!"









Stockmarkets-NEWS

	PREV.	25-07	FRANKFURT	PREV.	25-07	AMSTERDAM	PREV	25-07
	2983	2980	DAX INDEX	1621	1615	CBS GEN.INDEX	94.20	93.80
	41.00	41.25	ASKO	874.00	862.00	ABN-AMRO	38.30	38.40
	24.88	24.75	BASF	238.50	237.00	AEGON	119.60	119.60
	48.75	49.75	BMW	505.00	504.50	AHOLD	81.50	81.10
	39.63	39.75	COMMERZBANK	242.70	242.80	AMEV	51.50	50.80
	34.25	34.25	DAIMLER BENZ	743.50	742.00	AKZO	114.60	114.30
	76.00	76.00	DEUTSCHE BANK	624.00	623.80	BOLS	201.00	202.50
	13.88	14.00	HOECHST	241.80	240.80	BUHR.TET.	49.30	48.20
	14.75	14.88	KAUFHOF	460.50	450.00	DAF	22.90	23.30
	58.25	58.25	MAN	372.50	371.50	DSM	112.30	110.70
	67.00	69.88	PREUSSAG	356.00	355.50	ELSEVIER	86.90	85.10
	46.75	48.13	SIEMENS	647.00	646.40	FOKKER	33.90	33.40
KODAK	39.13	40.25	VW	365.00	362.80	GIST BROC.	34.00	34.00
	58.88	59.13				HAGEMEYER	121.00	121.20
	33.75	34.38				HEINEKEN	153.60	152.30
	71.38	72.50	LONDON			HOOGOVENS	62.20	63.10
	40.38	41.00				ING	49.90	49.90
	37.25	37.38	FT-100 INDEX	2580	2579	KLM	29.20	28.70
	17.00	16.63				KNP	53.70	53.70
	100.75	100.50	ARGYLL	3.13	3.12	NEDLLOYD	57.30	57.10
	102.13	102.88	BARCLAYS BANK	4.72	4.67	PHILIPS	32.70	33.40
	33.13	33.00	BASS	9.27	9.25	ROBECO	100.70	100.60
	121.25	123.13	BRITISH STEEL	1.23	1.20	ROLINCO	100.70	100.70
	87.13	87.38	BRITISH TEL	3.77	3.87	RORENTO	66.20	66.20
	66.38	66.50	BTR	4.14	4.15	RODAMCO	53.70	53.60
	109.13	109.13	CADBURY	3.75	3.68	ROYAL DUTCH	161.20	160.90
	58.75	59.25	CABLE & WIRE	5.64	5.70	UNILEVER	160.60	161.70
	66.88	66.63	GRAND MET	7.91	7.90	VMF STORK	46.10	45.10
	58.25	59.00	MARKS & SPENCER	2.85	2.86	VOC	46.60	46.10
	39.88	40.00	REDLAND	5.82	5.80	VNU	75.50	75.20
	44.50	44.75	TATE & LYLE	3.95	3.93	WESSANEN	85.40	85.80
	32.00	32.00						
	29.88	29.63						
			TOKYO					
	366.25	365.20				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	23297	23332			
	4.07	4.09				TSE 300	3518,0	3523,0
			BRIDGESTONE	1050	1030			
	21.17	21.45	CANON	1560	1560	ALCAN	21.00	21.00
			DAI ICHI KANGYO	2290	2300	BELL	43.13	43.25
	137.10	138.95	DAIWA SEC.	1160	1190	BANK OF NS	17.38	17.50
			HITACHI	1140	1120	CAN.PAC.	19.63	19.38
	1.74	1.75	HONDA MOT.	1470	1450	IMASCO	29.13	28.88
			JAPAN AIRLINES	1120	1160	LAIDLAW	13.25	13.38
	1.69	1.67	NEC	1460	1450	MOORE	30.25	29.25
			NOMURA SEC.	1690	1730	NORANDA	19.88	20.00
	1.95	1.98	NIPPON STEEL	415	415	PLACER DOME	15.63	15.38
	118.15	117.35	MAZDA	549	575	POWER CORP.	15.75	15.88
	86.81	86.85	SONY	6180	6160	ROYAL BANK	25.38	25.50

Obligaties bezorgen beurs goed eerste half jaar '91

AMSTERDAM - Op de Amsterdamse effectenbeurs zijn de omzetten in het eerste halfjaar gestegen, wat uitsluitend moet worden toegeschreven aan toeneming van de handel in obligaties. In deze waardepapieren ging voor f 109,8 miljard om, terwijl dit in de eerste helft van vorig jaar f 92,1 miljard was. De omzet in aandelen daalde van f 79,8 miljard tot f 78,9 miljard. In totaal kwam de beursomzet in de eerste zes maanden uit op f 188,7 miljard tegen 171,9 miljard in de eerste helft van vorig jaar. Dit blijkt uit een overzicht van de effectenbeurs.

Aan obligaties werd voor nominaal f 28,3 miljard geëmitteerd tegen f 22,1 miljard in dezelfde periode vorig jaar. Tot de notering werden aandelen van Nederlandse beursfondsen, beleggingsmaatschappijen niet meegerekend, toegelaten voor een effectief bedrag van f 11,8 miljard (f 4,2 miljard). In tegenstelling tot de eerste helft van 1990 (f 0,2 miljard) kwamen geen aandelenemissieis voor.

De koersen ontwikkelden zich positief. De CBS koersindex algemeen steeg van 168,3 eind 1990 tot 197,5 ultimo juni 1991. Dit betekende een stijging met 17,3 procent. De totale beurswaarde van de gewone Nederlandse aandelen steeg van f 251 miljard eind 1990 tot f 293 miljard eind juni 1991. Overigens was deze beurswaarde vrijwel gelijk aan die van eind juni 1990.

Heineken sluit Canadese brouwerij

AMSTERDAM - Heineken zal per 20 september haar brouwerij Amstel Brewery Canada sluiten. De Raad van Bestuur van Heineken zegt tot deze beslissing te zijn gekomen omdat de resultaten van de brouwerij tegenvallen. De economische inzinking in Canada en de stagnatie op de biermarkt bieden geen uitzicht op verbetering.

Amstel Brewery Canada is een kleine brouwerij in Hamilton met een jaarproduktie van 100.000 hectoliter, uitsluitend bestemd voor de provincie Ontario. De sluiting betekent ontslag voor de 94 werknemers.

De merken Amstel en Amstel light die de brouwerij produceerde zullen in Ontario op de markt blijven via import uit Nederland. Voor de overige Canadese provincies blijft de invoer bestaan uit Heineken, Amstel light en Buckler.

Financieel Nieuws

Amsterdamse beurs scoort niet

Positief advies voor Begemann

AMSTERDAM — Vandaag heeft de Amsterdamse Effectenbeurs een schuldige kunnen aanwijzen voor de dunne handel. Om tien voor elf vanmorgen liet het beursbestuur weten dat de handel op Beursplein 5 zou worden stilgelegd in verband met een storing aan het elektronische scorebord. Tot dan toe waren er geen koersen op het bord verschenen, maar werkte de handel alleen via het Handel Ondersteunend Systeem. Pas om twaalf uur was het defect verholpen en kwamen de transacties weer traag op gang.

Toen was ook nog het wachten op de publicatie van de groei van het Bruto National Produkt in het tweede kwartaal in de Verenigde Staten. Deze viel tegen. Analisten hadden een stijging getaxeerd van 0,9 procent, maar in werkelijkheid kwam hij niet boven de 0,4 procent.

Hierdoor kwam de Amerikaanse dollar nog verder onder druk en sloot bijna twee cent lager ten opzichte van gisteren op f.1,9575. De koers was daarvoor ook al gedaald in het Verre Oosten als gevolg van stop-lossverkopen van de Amerikaanse munteenheid. Wallstreet, dat gisteren dertien punten hoger was gesloten op 2979, stond na een huurhandel weer zeven punten in de min.

Bij de internationals op de Amsterdamse beurs weet Philips zich kranig te weren. Dit fonds heeft de hele week geplust en eindigde de dag een dubbeltje hoger op f.33,50. Dit gold ook voor Hoogovens, dat hiermee uitkwam op f.63,20. Het IJmuidense bedrijf presenteert half augustus haar eerste halfjaarcijfers.

Het aandeel Begemann heeft vorig jaar een enorme fluctuatie gekend met als laagste koers f.118,50 en als hoogste f.190,50. Daarna werd het wat rustiger. Gisteren gaf een van de Nederlandse beleggingsbladen een positief advies voor dit fonds, hetgeen zijn uitwerking vanmiddag niet miste. De koers steeg negentig cent op f.170,40.

Voor Unilever bestond aan het begin van de dag nogal wat vraag uit Londen, nadat het twee weken geleden uit de gratie was geraakt bij twee Britse effectenhuizen. In eerste instantie wist Univelever hiervan met negen dubbeltjes te profiteren, maar later op de dag moest het fonds uiteindelijk tien cent inleveren op f.161,60.

Een week geleden waren er voor het eerst de geruchten, als zou Stork niet optimaal draaien. Het resultaat in een weektijd is een verlies van ruim twee gulden. Vandaag sloot Stork zeventig cent lager op f.44,40.

De afgelopen tijd werd nog verwacht, dat het met Landre & Glinderman goed zou gaan en steeg dit op de parelleklmarkt genoteerde fonds tot f.56,-. Vandaag werd bekend gemaakt dat de winst is gehalveerd, hetgeen resulteerde in f.9,50 verlies op f.46,50.

Akkoord over democratisering

Regering en verzet Guatemala tekenen deel vredesakkoord

QUERETARO - De regering en de guerrillabeweging hebben donderdag in Queretaro in Mexico het eerste onderdeel van een vredesakkoord getekend, over de democratisering in Guatemala, een van de kernpunten van de elf onderwerpen die op de agenda van de onderhandelingen staan. Mgr Rodolfo Quezada Toruno, voorzitter van de bemiddelende nationale verzoeningscommissie, maakte dit gisteren bekend.

Quezada gaf geen bijzonderheden over het akkoord. Gisteravond onderhandelden de partijen verder over het tweede belangrijke agendapunt, de mensenrechten. Overige punten van onderhandeling zijn nog "de identiteit en de rechten van de inheemse volkeren", "de funktie van het leger in een democratische maatschappij", "hervormingen van de grondwet" en "integratie van de guerrillabeweging in het politieke leven".

De onderhandelingen begonnen maandag in aanwezigheid van Francesco Vendrell, speciaal gezant van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties Perez de Cuellar.

***

De Amerikaanse STOLT TANKERS and terminals wil de Noorse Sea Farm overnemen voor 70 miljoen dollar. Stolt (omzet 120 miljoen dollar) is gespecialiseerd in onderwaterwerk voor de olie- en gaswinning in de Noordzee en Sea Farm (omzet 40 miljoen dollar) kweekt vis.

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 682222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 682344, 682412 en 682947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster M. Fleming, tel.: 680296.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Felecia, tel.: 626314, pageboy 027-053 b.g.g. 691838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Felecia, tel.: 626314.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Pisas, tel.: 642955 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
27 juli 1991 vanaf 08.00 uur tot 29 juli 1991 om 07.00 uur:
Dokter Mercelina, Spreekkamer: Santa Rosa, tel.: 671101; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 369043 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng, Nassy, Tseng, Mercelina, Braakman, Doran en Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
26 juli 1991 vanaf 17.00 uur tot 29 juli 1991 om 07.00 uur:
Dokter Middelhof, Spreekkamer: Brievengat, tel.: 77244; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 371227 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Goilo-Henry, Roose, Braakman-Bonder, Gerstenbluth, Davelaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac en Rosales-Concession)

DERDE DISTRICT BANDABAO
26 juli 1991 vanaf 17.00 uur tot 29 juli 1991 om 07.00 uur.
Dokter Vonhögen, Spreekkamer: Barber, tel.: 641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 375761 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucacius, Spong en Tweed).

■ **Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!**

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Santa Maria, Winston Churchillweg 155, tel.: 680800.
Punda
del Pueblo, Sha Caprileskade 7-A, tel.: 6124444/612555.

DIVERSEN

VERLOF
BEGRAFENIS
(van 10.00-14.00)
27 juli: R.A. de Windt, Uteweg 53.
28 juli: S. Jennie-Kleinmoedig, Angolaweg 76.

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (**op zaterdag**): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

DIERENASIEL
kantooruren maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

ZATERDAG

TOERISTENSCHIP
07.00-19.00 uur 'Amerikanis' (SJU).

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 26 JULI 1991 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA	AANKOOP		VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.53	1.55	1.57
PND STERLING	2.93	2.985	3.045
NED GLD	89.81	90.53	91.33
ZW FRANCS	116.33	117.05	117.85
FR FRANCS	28.68	29.78	30.48
DUITSE MARK	101.40	102.12	102.92
IT LIRE	1.05	1.35	1.41
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	128.08	129.94	129.74
ECU	-.-	210.02	210.82

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 26 JULI 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en droog met uitzondering van een mogelijke plaatselijke bui in de komende nacht en morgenochtend.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind (tussen twaalf en 26 knopen).

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 A.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	32	27	0.0
Bonaire	half bewolkt	33	27	0.0
Curaçao	half bewolkt	32	27	0.0
St Maarten	licht bewolkt	34	27	2.2
Amsterdam	half bewolkt	20	12	0.8
Boston	nevel	29	19	0.0
Chicago	licht bewolkt	25	12	0.0
Detroit	licht bewolkt	27	15	0.0
Kingston	licht bewolkt	34	24	0.0
Miami	half bewolkt	30	25	3.6

Extra service voor lezers van ons Financieel Nieuws

DAGELIJKS VINDT U in de rubriek Financieel Nieuws van de Amigoe een overzicht van het reilen en zeilen van de Amsterdamse beurs. Het is ons gebleken dat er veel behoefte bij onze lezers bestaat het nieuws van Beursplein 5 nog dezelfde dag in onze krant te kunnen lezen. Onze financiële redactie verkrijgt via het ANP en door persoonlijke gesprekken met handelaren in Nederland haar up to date informatie over die fondsen, die van dag tot dag het koersbeeld bepalen.

Wellicht zijn er echter fondsen die zich niet dagelijks in de kijker spelen, maar waarin u wel bent geïnteresseerd. Mocht u voor een of meerdere fondsen extra belangstelling hebben, dan kunt u ons dit laten weten per telefoon 673336 of per fax (674524)

Onze redactie zal dan via de financiële rubriek hieraan extra aandacht besteden.

Wij zijn benieuwd naar uw reactie.



RYSTTAFEL RESTAURANT
INDONESIA
Home of the original
25 course Indonesian rijsttafel
Mercuriusstraat 13 -15
Telefoon 612606 of 612999

Openingstijden:
maandag t/m zaterdag 12-2 - 6-9.30 p.m.
Zondag geen lunch.
OPEN voor diner vanaf 6 uur.
Reserveren vriendelijk aanbevolen.

Sfeervol dineren op het Terras aan de waterzijde of in het Restaurant
Geopend alle dagen vanaf 10.00 uur 's morgens.
Zondag: vanaf 16.00 uur
Iedere dag Happy Hour 17.00 tot 19.00 uur.
Zaterdag: 23.00 tot 24.00
Tijdens week-end special **"Fisherman's Menu"**

GRAND-CAFÉ
Pietermaai 18
VOOR RESERVERING
Tel.: 61707

Have an
Absolut
great week-end!

ABSOLUT
Country of Sweden
VODKA

Een avond romantisch tafelen onder de flamboyant bij
Restaurant Landhuis Zeelandia
Op vrijdag- en zaterdagavond kunt U naast het a la carte menu ook genieten van ons
SPECIAAL WEEKEND MENU:
CARPACCIO VAN LENDEBIEFSTUK
SOLE " VERONIQUE "
AARDBEIENMOUSSE
Restaurant Landhuis Zeelandia
Polarisweg 28
Telefoon: 614688

RESTAURANT ZEELANDIA

Fort Nassau RESTAURANT
Wij zijn weer open voor lunch !
Op de speciale lunchkaart vele verrassende specialiteiten van chefkok Tom Sadler.
Reserveringen tel: 613450 /613086

Remy Martin Cognac

BAR RESTAURANT
DRAGON PHOENIX
Cas Coraweg 50 (naast Lasa)
Kom genieten van onze HEERLIJKE GERECHTEN in ons gezellig restaurant. U zit rustig, eet met smaak en U krijgt goede service.
Voor reserveringen en bestellingen: Tel.: 78559.

ROSE GARDEN
Bar Restaurant
Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574
Tel.: 618678

EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN en een gezellige bar.
Geopend vanaf 11.00 v.m. - 11.00 n.m.
U bent van harte welkom.

LUQUE
SHERRY
Imported by
C.Winkel & Zonen N.V.

QUEEN'S VIEW
RESTAURANT AND TERRACE
SORSAKA CHIKI

Kom even heerlijk dineren in ons rustieke restaurant.
- Uitstekend menu
- Prachtig uitzicht
- Prima service

Volop verse vlagerechten.
Reservering tel: 675105
OPEN voor diner elke dag, ook maandag vanaf 6.30 p.m. - 11 uur p.m.

Restaurant Garuda
Indisch lekker!
GARUDA INDONESIAN RESTAURANT
Geopend voor lunch 12 - 2 uur
voor dinner vanaf 6.30
zaterdag geen lunch, wel dinner.
Maandag gesloten.
Tel.: 626519.

THE QUEEN OF TABLE WATERS
Apollinaris
Voor bestellingen:
Tel.: 688222 - 6883

BAILEYS
De échte en originele Irish Cream
Agent distributeur:
WIMCO
Tel.: 611833

De Koekepan
Sta. Rosaweg - Tel.: 369747
Pannekoeken, klein en groot.
Kaas, Ham, Spek, Appel, Ananas.
Hartige pannekoeken
Hollandse, Mexicaanse, Neptunes, Chinese, Criollo, Antilliaanse, Pannekoek Stobá en de Vegetariër.
Alle hartige pannekoeken f. 10,-
Openingstijden:
dinsdag t/m vrijdag van 12 - 2 en van 5 - 10 uur
zaterdag - zondag van 12 uur 's middags tot 10 uur 's avonds.
Maandag gesloten.

BISTRO LE CLOCHARD
CUISINE SUISSE ET FRANCAISE
Riffortbogen - Tel.: 625666 - 625667
RECOMMANDATIONS DU CHEF
Appetizers
Main Courses
Dessert

LUXARDO
SAMBUCA DEI CESARI
GIROLAMO LUXARDO
LIQUEUR

American Trading N.V.
Tel.: 53885

RESTAURANT
The Wine Cellar
Concordiastraat
GOURMET WEEKEND MENU
ALASKA KING CRAB in brandied russian
CURRIED PUMPKIN CREAM
CHATEAUBRIAND FILLET BORDELAISE with garden fresh garniture
TRUFFLED CHOCOLATE MOUSSE
Sample our Wine Special: CHATEAU BRANAIRE DUCRU
Reservations:
Phone 612178 -674909
Open from 6 p.m.

S.O.V. ASIENTO
Tel. 663817 - 66
Kom genieten van onze heerlijke
"Krioyo Gerechten"
26-7-1991 : Kabes ku igra i pi... baldou
2-8-1991 : Tutu i piská of ba...
9-8-1991 : Kabritu stobá ...
"MORNING AFTER HOUR"
Date : July 28, 1991.
Time : 11.00 - 14.00 hrs.
Place : RUST & BURGH
Price : Fl.13,75 (adults) and ... menu for children up ... years Fl.6,75 (10% charge included)
MENU : Seafood cocktail
Clear broth with parsley
Bami goreng/nasi go...
small egg roll, saté
Chicken thigh with s... sour sauce
Mixed salad
Fried banana, sweet p...
Fruit cocktail
Coffee or tea and ... juice
Assorted rolls and butter
MET MUZIKALE OMLIJSTING ...
Trio Los Romanticos

TROPICAL TREAT
B.B.Q. Restaurant
Sta. Rosaweg 194 Paseata
Open dagelijks van 5-11 n.m.
met gerechten vanaf f. 12,50
Ideaal voor privé parties
"a TROPICAL TREAT with a romantic touch."
Voor reservering: Tel. 677537.

McDonald's
altijd gezellig voor
Uw kinderfeestje
Bij Mc Donald's Sta. Maria
extra gezellig met speeltuin.
Wij zorgen voor alles.
Voor inlichtingen en afspraken
Tel.: 75080 / 75081

LAROUSSE RESTAURANT
GOURMET CUISINE
Penstraat Phone: 55418
Alle goede dingen der aarde, zijn op z'n minst een ontdekkingsreis waard.
Dinnerbon verkrijgbaar.
De prijs kunt U zelf bepalen.
Open dinsdag t/m zondag vanaf 18.00 uur.
Security aanwezig.
Pim et Marjolein

RESTAURANT
Alouette
Orionweg 12 Zeelandia
A comfortable and exquisite decoration in a superb ambience, where dining is an experience you'll never forget.
Closed on all Sundays & Saturday noon.
For reservations: 618222

EL ENTABLAO
WEEKEND SPECIAL RESTAURANT
- Carnes y mariscos y vino
- Viscoop het beste van Curaçao
PARADIA TERRAS
- Empanadas chilenas
- Clery (white sangria)
gelegenheid om te biljart poolen. (grond-pool)
Indjuweg 47 (Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg)
Tel.: 614655

Plantage Choloma
Tel.: 673636
Choloma Recreatiepark
NIEUW!
- Bar-Restaurant
- Paardrijden
- Kinderfeesten
- Schoolreisje
- "Family Days"
- Kamperen
Ontbijt: Zondag 8 - 10 a.m.
Pannekoek f.2,-